

UNIVERSIDAD SAN FRANCISCO DE QUITO

Colegio de Postgrados

**El uso de la tabla de criterios como una forma de evaluación de la destreza oral de
estudiantes de inglés como segunda lengua**

Adrianna Alexandra Benitez Navarrete

Tesis de grado presentada como requisito para la obtención del título de Maestría en
Educación

Quito, julio de 2011

Universidad San Francisco de Quito

Colegio de Postgrados

HOJA DE APROBACIÓN DE TESIS

**El uso de la tabla de criterios como una forma de evaluación de la destreza oral de
estudiantes de inglés como segunda lengua**

Adrianna Alexandra Benitez Navarrete

Nascira Ramia, Ed.D.
Directora de la Tesis

David Landsdale, Ph.D.
Miembro del Comité de Tesis

Montserrat Creamer M.A.
Miembro del Comité de Tesis

Nascira Ramia, Ed.D.
Directora de la Maestría en Educación

María del Carmen Fernández, Ph.D.
Decana del Colegio de Artes Liberales

Victor Viteri Breedy, Ph.D.
Decano del Colegio de Postgrados

© Derechos de autor

Adrianna Alexandra Benitez Navarrete

2011

Dedicatoria

Esta tesis está dedicada a mis hijos, que son mi luz y mi inspiración en cada momento, son la fuerza que me empuja a seguir adelante cada día de mi vida.

Agradecimientos

Un agradecimiento profundo y muy especial a mis padres y mi familia que ha estado en cada paso del desarrollo de este sueño de obtener la maestría.

A mis colegas que de una u otra forma han colaborado para que siga adelante a pesar de todos los traspies y por sus palabras de aliento en los momentos difíciles de mi vida.

A mis amigos, fuerza constante en mi vida y apoyo incondicional en los momentos de desmayo. Por haberme dado esa energía que necesitaba, por darme aliento y por impulsarme a realizar lo que yo en su momento dudé poder hacerlo, escucharme y hacerme ver lo que yo no podía ver.

A Carlos y Ana María que han sido mi guía y ayuda permanente en todo el ciclo de estudio y desarrollo de este trabajo, por haber sido no solo mis compañeros sino mis pilares.

A los miembros del comité de mi tesis, Nascira Ramia, Monserrat Creamer y David Landsdale, por el apoyo incondicional, el empuje que me dieron y por haber creído en mí.

A los estudiantes de la Universidad Tecnológica Equinoccial que colaboraron en el desarrollo de este estudio y de los cuales he aprendido mucho.

A los docentes de la Maestría de Educación, quienes con su profesionalismo, conocimiento y dedicación permitieron desarrollar y arraigar más el amor y pasión que siento por la educación de este país.

Resumen

Esta tesis es un estudio de la implementación de una tabla de criterios como herramienta de evaluación oral a estudiantes de octavo nivel de inglés del Instituto de Idiomas de la Universidad Tecnológica Equinoccial. El objetivo más importante de este estudio fue describir el cambio en el manejo de la destreza oral por parte del grupo con la utilización de esta herramienta. El estudio comenzó con la aplicación de la tabla de criterios como forma de evaluación de las presentaciones orales en inglés de los estudiantes, a las que un grupo de estudiantes y docentes dieron respuestas de interpretación desde su perspectiva. Se recopiló información sobre la influencia de esta forma de evaluación comparada con la forma tradicional de calificar de los docentes. También se investigó el manejo oral por parte de los estudiantes frente al uso de tablas de criterio como herramienta de evaluación, a través de aplicación de encuestas a docentes y a estudiantes, entrevista al docente principal de la clase y comparación de calificaciones. En los resultados de la investigación se destacó que las notas de los estudiantes no variaron significativamente. Por otra parte, la percepción que tuvieron los estudiantes y docentes al usar y ser valorados con esta herramienta fue muy positiva y beneficiosa. Este estudio concluyó sugiriendo valiosas recomendaciones a los docentes del área de inglés para que la utilización de esta herramienta sea consistente y a largo plazo.

Abstract

This study focuses on the implementation of a rubric as a tool to evaluate the oral skills of a group of students at eight level studying English as a second language in the Language Institute of the Universidad Tecnológica Equinoccial. The primary purpose of this study was to describe the change in oral skills of students that was evidenced with the use of this evaluation tool. The study began with the application of the rubrics as a way to evaluate English students' oral presentations, the group of students and teachers gave interpretative answers from their perspective. The information was recovered about the influence of this way of evaluation compared with the traditional way of grading by teachers. The oral skill of students with the rubric as an evaluation tool was assessed through the application of surveys to teachers and students, an interview to the main teacher and the comparison of the students' grades. The principal findings of this study showed that the grades of the students did not improve by using the new evaluation tool. On the other hand, the perceptions that the students and teachers had using the rubric were positive and beneficial. The study ends by suggesting valuable recommendations to English teachers to use a rubric as a way of evaluating students bearing in mind that its use must be constant and in a long term plan.

Tabla de Contenido

Tabla de Contenido	viii
Lista de Tablas	xi
Lista de Figuras	xii
Capítulo 1: Introducción	1
Introducción	1
Antecedentes del Estudio	7
Definición del Problema	9
Propósito del estudio	11
Preguntas de Investigación	12
Naturaleza del estudio	13
Significado del estudio	13
Presunciones del estudio	14
Organización a la continuación del estudio	14
Resumen de la Introducción	14
Capítulo 2: Revisión de la Literatura	16
Parámetros para la Selección de la Literatura	16
Organización de la revisión de literatura	16
Antecedentes de la Evaluación en la Enseñanza de un Segundo Idioma	17
Evaluación Formativa.	19
Evaluación Sumativa.	20
Propósito de la evaluación.	21
Etapas de la evaluación.	22
Planificación de la evaluación.	22
El contenido de la evaluación.	23
Razones para planificar una evaluación.	23
La planificación de una evaluación con un enfoque integral.	24
¿Cuándo se debe planificar?	24
¿Quién debe planificar, qué personas deben estar involucradas?	25
¿Cómo se planifica, qué método se utiliza?	26
¿Cómo se ejecuta la evaluación?	27
¿Cómo se reporta la evaluación?	28
Metodología de evaluación.	29
Evaluación oral.	30
Tablas de criterios (rúbricas).	32
Autoevaluación – Auto eficacia.	34

Resumen de la revisión de literatura	36
Capítulo 3: Metodología	37
Introducción a la Metodología	37
Diseño de la Metodología	37
El Sitio de Investigación	39
Rol del investigador	39
Participantes y Criterios de Selección	40
Instrumentos	41
Tabla de criterios.	42
Encuestas.	43
Encuesta a los docentes.	43
Encuesta a los estudiantes.	45
Entrevista.	46
Comparación de notas.	47
Procedimiento de Recolección de Datos	50
Procedimiento de Análisis de Datos	51
Limitaciones del Estudio	51
Consideraciones éticas	52
Resumen	53
Capítulo 4: Resultados y Discusión de Datos	54
Introducción	54
Métodos de recolección de datos y su relación con la pregunta de la investigación	54
Análisis de las respuestas	55
Respuesta a la primera pregunta.	55
Respuesta a la segunda pregunta.	60
Respuesta a la tercera pregunta.	66
Resumen de análisis y resultados	75
Capítulo 5: Conclusiones	77
Respuesta a las Preguntas de Investigación	77
Resultados y Conclusiones Adicionales a la Pregunta de Investigación	80
Futuro del Tema	80
Recomendaciones para Futuras Investigaciones	81
Pensamientos Finales	82
Referencias	84
Anexo A: Encuesta A Estudiantes	90

Anexo B: Encuesta A Docentes	92
Anexo C: Permiso De Los Estudiantes	95
Anexo D: Autorización De La Universidad	96
Anexo E: Hoja De Calificaciones Orales De La U.T.E.	97
Anexo F: Datos Demográficos	98
Anexo G: Tabla De Criterios	99

Lista de Tablas

Tabla 1: Niveles del Marco Común Europeo: Destreza oral	5
Tabla 2: Parámetros de tabla de criterio	42
Tabla 3: Cruce de información entre preguntas de entrevistas y preguntas de la investigac.	47
Tabla 4: Notas comparativas de los estudiantes	56

Lista de Figuras

Figura 1. Niveles comunes de referencia.	3
Figura 2. Evaluación	31
Figura 3. Tabla de Criterios	34
Figura 4. Mejoría de la destreza oral Preguntas cuatro, cinco y nueve de la encuesta a estud.	59
Figura 5. Pregunta cuatro encuesta a estudiantes	59
Figura 6. Pregunta cinco Encuesta a Estudiantes	60
Figura 7. Pregunta 9 Encuesta a Estudiantes	60
Figura 8. Motivación, confianza e interés en estudiantes (Docentes)	62
Figura 9. Pregunta quince de encuesta a docentes	63
Figura 10. Pregunta diesiseis de encuesta a docentes.	63
Figura 11. Pregunta diesisiete de encuesta a docentes.	63
Figura 12. Motivación, confianza e interés de estudiantes	65
Figura 13. Pregunta seis de encuesta a estudiantes	65
Figura 14. Pregunta siete de encuesta a estudiantes	65
Figura 15. Pregunta ocho de encuesta a estudiantes	66
Figura 16. Tabla de criterio colabora con el docente en la calificación (docentes)	68
Figura 20. Tabla de criterio colabora con el docente en la calificación (estudiante)	70
Figura 21. Tabla de criterio desde (docente) colabora con el avance del estudiante	71
Figura 22. Pregunta ocho de encuesta a docentes	71
Figura 23. Pregunta diez de la encuesta a docentes	72
Figura 24. Pregunta once de la encuesta a docentes	72
Figura 25. Tiene importancia la aplicación de tabla de criterio.	73
Figura 26. Pregunta seis de encuesta a docentes	74
Figura 27. Pregunta siete de encuesta a docentes	74
Figura 28. Pregunta nueve de encuesta a docentes	75

Capítulo 1: Introducción

Introducción

El deseo de mejorar el sistema educativo a nivel mundial es un fenómeno en el que se ha trabajado arduamente en estos últimos años (Galvez, 2000). Se desea aprender idiomas para comunicarse y las personas desean utilizarlo correctamente y para que esto suceda, la enseñanza debe permitir lograr este resultado (Flocchini, 2004). El idioma inglés ha sido aceptado como la lengua franca a través del mundo, es el idioma más usado en el campo comercial, ingeniero, ciencias de computación, educación, turismo, política, etc. y lo hablan aproximadamente dos a tres billones de personas en el mundo (Ur, 2009). Como dice Pla (1989) el objetivo de aprender un idioma es el satisfacer la necesidad de comunicarse y además expresa:

Lo que creemos indiscutible es el hecho de que todo proceso de enseñanza-aprendizaje debe ir seguido, como culminación de dicho proceso, de una evaluación: una vez realizado un determinado aprendizaje, se debe verificar si éste se ha producido y en qué medida (pg.57).

De acuerdo a un artículo de Belluck (2011) tomar una prueba no es solamente un mecanismo pasivo de evaluar cuánto sabe la gente; de acuerdo a nuevas investigaciones, realmente ayuda a las personas para que aprendan, y funciona mejor que otras técnicas de estudio. La evaluación educativa de acuerdo a Castillo (2003):

Es el proceso integral, sistemático, gradual y continuo que tiene como fin la valoración de los cambios producidos en la conducta del alumno, la eficacia de los métodos y técnicas de enseñanza, la capacidad científica y pedagógica de los profesores, la

adecuación de los programas y los planes de estudio y todo cuanto puede incidir en la calidad de la educación (p. 84).

Wiggins y McTighe (2006), en su libro *Backward Design* o Diseño Inverso explica que la planificación curricular comienza con objetivos claros, seguidos por un sistema de evaluación que proporciona indicadores o evidencias. Solo cuando existe el sistema de evaluación, se puede llegar al último paso, que es el diseño curricular y de clases. Es decir que sabiendo en que están fallando nuestros estudiantes podemos reestructurar la planificación de clase y ayudar a que exista un mayor aprendizaje. Sin objetivos claros es imposible establecer un sistema de valoración adecuado, y por ende, diseñar o reestructurar un currículo.

El aprendizaje del idioma inglés tiene indicadores que han sido desarrollados con estándares internacionales por parte del Marco Común Europeo de Referencia de las Lenguas: Aprendizaje, Enseñanza y Evaluación (MCER), que permiten determinar con mucha precisión el nivel de conocimiento en el manejo comunicativo del idioma.

El MCER (2002) explica:

El Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación forma parte esencial del proyecto general de política lingüística del Consejo de Europa, que ha desarrollado un considerable y bien fundamentado esfuerzo por la unificación de directrices para el aprendizaje y la enseñanza de lenguas dentro del contexto europeo (p. IX).

El MCER (2002) brinda una plataforma común para el desarrollo de programas de idiomas, manuales, alineaciones de currículos, exámenes, etc. Nos detalla de forma global lo que tienen que aprender a hacer los alumnos de idiomas para dominar una lengua que les permita comunicarse, además de las destrezas y nociones que tienen que incrementar para

poder manejarse de forma eficiente en la lengua. Además describe la importancia del contexto cultural del idioma a aprender. El MCER puntualiza adicionalmente clasificaciones o niveles de manejo de la lengua que permiten acreditar el progreso de los alumnos en cada etapa del aprendizaje y a lo largo de su vida.

El aprendizaje del inglés se encuentra subdividido por niveles en los cuales existen cinco destrezas, estándares o competencias del idioma claramente especificadas, hablar, escuchar, leer, escribir y comunicarse. El MCER (2002) creó la base para poder definir los objetivos de enseñanza aprendizaje y evaluación para ayudar a definir los contenidos de los programas de aprendizaje del idioma a aprender, adicionalmente determina los modelos metodológicas sobre las que se fundamentará el proceso de enseñanza, aprendizaje y evaluación. El MCER (2002) nos ayuda a determinar el contenido de las pruebas y de los exámenes, instituye los criterios con los que se establece la obtención de un objetivo de aprendizaje y representa los niveles de dominio lingüístico en pruebas y exámenes existentes, permitiendo así realizar comparaciones entre distintos sistemas de certificados. La Figura 1 describe los niveles de clasificación de manejo del idioma en forma global.

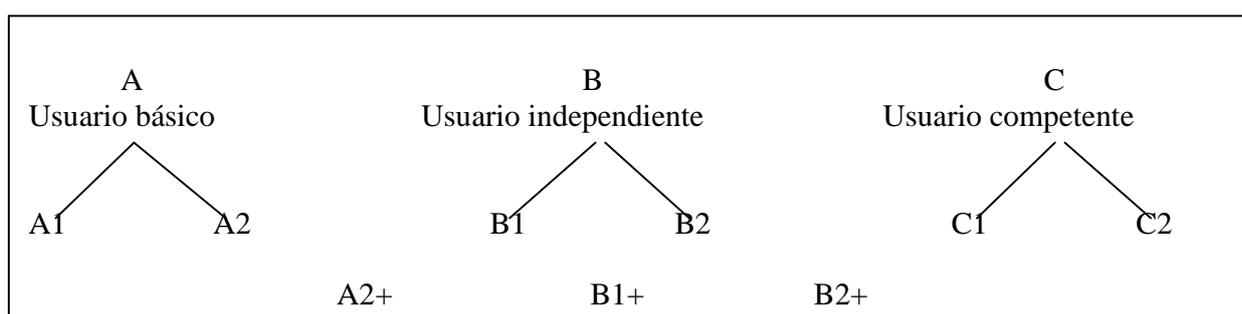


Figura 1. Niveles comunes de referencia.

Adaptado de Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas: Aprendizaje, Enseñanza y Evaluación, (2002), recuperado de

http://www.dfle.ipn.mx/wps/wcm/connect/D0BB16004CFE0562B640BEA6F218F1B/CV_C_MCER3BCD.PDF?MOD=AJPERES

En la Tabla 1, se enuncian los criterios de desempeño oral del idioma inglés de acuerdo a los niveles donde A1 es el nivel de principiante y el nivel C2 es el casi nativo manejo del idioma. La tabla 1 describe que es lo mínimo que debe manejar cada estudiante para que se considere en ese nivel de conocimiento oral de inglés. El utilizar al MCER (2004) como referente es importante ya que manejan criterios unificados para los diferentes idiomas y en base a estos criterios se han desarrollado las evaluaciones estandarizadas internacionales reconocidas tanto para ingreso a universidades internacionales como a diferentes empresas multinacionales.

Varios países a nivel mundial decidieron utilizar el MCER en sus sistemas educativos de enseñanza de inglés. Colombia por ejemplo en sus Bases para una nación bilingüe y competitiva, desarrollo el Programa Nacional Bilingüismo 2004-2019, que incluye los nuevos Estándares de competencia comunicativa en inglés. El Marco Común Europeo fue el referente utilizado para fijar los niveles de dominio que se deben lograr por parte de los estudiantes del sistema público del país. México en su reestructuración de la enseñanza de inglés en el 2006 utilizó como base los estándares y descriptores del MCER. Costa Rica en el 2007 al realizar su plan nacional de inglés, también adoptó al MCER como su base y estándar en el aprendizaje del idioma inglés. Otros países que han adoptado el MCER como estructura de aprendizaje de idiomas son: Alemania, Austria, Bélgica, Bulgaria, Chipre, Dinamarca, Eslovaca, Eslovenia, España, Estonia, Finlandia, Francia, Grecia, Hungría, Irlanda, Italia, Letonia, Lituania, Luxemburgo, Malta, Republica de los Países Bajos, Polonia, Portugal, Reino Unido, Irlanda del Norte, República Checa, Rumania y Suecia. Todos los países que han hecho una reestructuración del sistema curricular para la enseñanza de una segunda lengua han visto la

necesidad de utilizar estándares internacionales. El Ecuador todavía no ha adoptado a nivel de país el sistema del MCER.

Tabla 1

Niveles del Marco Común Europeo: Destreza oral

	INTERACCIÓN ORAL	EXPRESIÓN ORAL
A1	Puedo participar en una conversación de forma sencilla siempre que la otra persona esté dispuesta a repetir lo que ha dicho o a decirlo con otras palabras, y a una velocidad más lenta, y me ayude a formular lo que intento decir. Planteó y contestó preguntas sencillas sobre temas de necesidad inmediata o asuntos muy habituales.	Utilizo expresiones y frases sencillas para describir el lugar donde vivo y las personas que conozco.
A2	Puedo comunicarme en tareas sencillas y habituales que requieren un intercambio simple y directo de información sobre actividades y asuntos cotidianos. Soy capaz de realizar intercambios sociales muy breves, aunque, por lo general, no puedo comprender lo suficiente como para mantener la conversación por mí mismo.	Utilizó una serie de expresiones y frases para describir con términos sencillos a mi familia y a otras personas, mis condiciones de vida, mi origen educativo y mi trabajo actual o el último que tuve.
	Sé desenvolverme en casi todas las situaciones	Sé enlazar frases de forma sencilla

B1	que se me presentan cuando viajo donde se habla esa lengua. Puedo participar espontáneamente en una conversación que trate temas cotidianos de interés personal o que sean pertinentes para la vida diaria (por ejemplo, familia, aficiones, trabajo, viajes y acontecimientos actuales).	con el fin de describir experiencias y hechos, mis sueños, esperanzas y ambiciones. Puedo explicar y justificar brevemente mis opiniones y proyectos. Sé narrar una historia o relato, la trama de un libro o película y puedo describir mis reacciones.
B2	Puedo participar en una conversación con cierta fluidez y espontaneidad, lo que posibilita la comunicación normal con hablantes nativos. Puedo tomar parte activa en debates desarrollados en situaciones cotidianas explicando y defendiendo mis puntos de vista.	Presento descripciones claras y detalladas de una amplia serie de temas relacionados con mi especialidad. Sé explicar un punto de vista sobre un tema exponiendo las ventajas y los inconvenientes de varias opciones.
C1	Me expreso con fluidez y espontaneidad sin tener que buscar de forma muy evidente las expresiones adecuadas. Utilizo el lenguaje con flexibilidad y eficacia para fines sociales y profesionales. Formulo ideas y opiniones con precisión y relaciono mis intervenciones hábilmente con las de otros hablantes.	Presento descripciones claras y detalladas sobre temas complejos que incluyen otros temas, desarrollando ideas concretas y terminando con una conclusión apropiada.

C2	<p>Tomo parte sin esfuerzo en cualquier conversación o debate y conozco bien modismos, frases hechas y expresiones coloquiales. Me expreso con fluidez y transmito matices sutiles de sentido con precisión. Si tengo un problema, sorteo la dificultad con tanta discreción que los demás apenas se dan cuenta.</p>	<p>Presento descripciones o argumentos de forma clara y fluida y con un estilo que es adecuado al contexto y con una estructura lógica y eficaz que ayuda al oyente a fijarse en las ideas importantes y a recordarlas</p>
----	--	--

Adaptado de: Instituto Cervantes, (2002), *Marco Común Europeo de referencias para las lenguas: Aprendizaje, enseñanza, evaluación*, recuperado el 19 de Enero de 2011, de http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco/cvc_mer.pdf

Teniendo establecido claramente las metas a las que deben llegar los estudiantes, se necesita diseñar evaluaciones apropiadas para poder obtener los resultados de conocimientos del idioma inglés de acuerdo al nivel deseado. Se debe tomar a la evaluación como una herramienta de enseñanza que nos guíe al mejoramiento del sistema educativo (Castillo, 2003). Si se considera a la evaluación como algo indispensable en el proceso de enseñanza-aprendizaje, se debe tomar en cuenta la necesidad de tener un sistema de evaluación que vaya acorde a los objetivos que se pretende conseguir con los estudiantes (Medina & Vendejo, 2001). Por eso la importancia de determinar si el uso de tablas de criterios es determinante o tiene alguna mejoría en el aprendizaje de la destreza oral en el idioma inglés por parte de los estudiantes.

Antecedentes del Estudio

Es muy claro que en el idioma inglés es importante en la actualidad y que debe ayudar a facilitar la comunicación oral entre la gente de diferentes países. En este estudio se quiere

profundizar en la importancia del manejo oral del idioma inglés. Como se dijo anteriormente que la evaluación debe estar relacionada con el aprendizaje (Wiggins y McTighe, 2006), este estudio desea establecer si existe una relación entre la aplicación de tablas de criterios como herramienta de evaluación y el aprendizaje de la destreza oral por parte de los estudiantes.

Castillo (2003) habla de la evaluación integrada al proceso de enseñanza-aprendizaje, también menciona la evaluación como una forma para mejorar el proceso de aprendizaje, y de la orientación académica y profesional del estudiante. Brenes (1996) dice que,

La evaluación de los aprendizajes fue considerado durante muchos años como una actividad aislada del proceso de enseñanza-aprendizaje. Actualmente existe acuerdo entre los educadores en que dicha actividad está estrechamente relacionada con este proceso y el que su función va más allá de brindar una nota o calificación al estudiante al final de un trimestre o ciclo lectivo. Así mismo, existe acuerdo en que la evaluación debe obedecer a un plan cuyas fases se entrelazan entre sí y que al ejecutarlas se brinde información útil para la toma de decisiones antes y durante el proceso de instrucción (p.83).

Para poder determinar si existe un vínculo positivo entre la evaluación de la habilidad oral de estudiantes de inglés como segunda lengua y el aprendizaje de la destreza se ha desarrollado una tabla de criterios como herramienta de evaluación. Conforme a Glazman (2005), “la evaluación es un método, herramienta, proceso, incluso puede ser por sí sola investigación” (p. 218). La importancia se centra en la necesidad de tener un sistema de evaluación que esté vinculado con en el proceso de enseñanza-aprendizaje del idioma inglés. Razón por la cual es necesario dar mayor énfasis al desarrollo de la evaluación y determinar si

existe una mejoría en el aprendizaje de la destreza oral en el idioma inglés al usar tablas de criterio.

Una tabla de criterio o rúbrica se define como un documento que modula las posibilidades de una evaluación al describir los criterios, o lo que cuenta y define niveles de calidad desde excelente a pobre (Andrade & Du, 2005). De acuerdo a Reddy (2007) “las tablas de criterio o rúbricas son herramientas que ayudan en el proceso de evaluación y retroalimentación de los alcances de los estudiantes por parte de los docentes” (p.10). Además dice que una herramienta de evaluación como la tabla de criterios o rúbrica es confiable cuando se tiene criterios explícitos e indicadores de desarrollo, es válida si está vinculada con los resultados del aprendizaje y efectiva, transparente, consistente y con retroalimentación detallada.

Definición del Problema

El idioma inglés tiene dentro de sus componentes cinco destrezas del idioma. Una de las destrezas más importantes es hablar el idioma, en este caso inglés. Uno de los problemas más comunes a los que se enfrentan los docentes es a tener un alto nivel de objetividad para poder evaluar al estudiante y al mismo tiempo ayudarlo a mejorar el manejo del idioma. De acuerdo a García (2008),

Si un estudiante cree que estudiar le ayudará a conseguir buenas calificaciones tenderá a estudiar. Pero si cree que sus calificaciones dependen de factores que están fuera de su control, como puede ser la suerte o el capricho del profesor, entonces no tiene ningún sentido esforzarse en estudiar (pp. 90-91).

Al no existir parámetros claros de evaluación escritos de la habilidad oral, los estudiantes sienten que las notas son subjetivas. Muchas instituciones que se dedican a la

enseñanza de idiomas simplemente evalúan los conocimientos gramaticales de sus estudiantes con exámenes de opción múltiple, donde pueden tener muy bien estructuradas las preguntas y opciones pero no existe retroalimentación hacia el estudiante. El estudiante no sabe dónde está fallando y cómo puede mejorar para su siguiente examen. De acuerdo a Woolfolk (2006), la retroalimentación escrita u oral, que utiliza comentarios específicos sobre los errores o las estrategias fallidas en un proceso de evaluación, y que equilibra tales críticas con sugerencias de cómo mejorar, junto con comentarios sobre aspectos positivos del trabajo, mejora el aprendizaje. Esto permitirá que las calificaciones incrementen la motivación de los estudiantes para aprender, cuando está vinculado con un aprendizaje significativo.

Dentro de las opciones de evaluación existen las tablas de criterios, donde, además de una calificación, se da retroalimentación a los estudiantes de acuerdo a Reddy (2007). Esto puede ayudar a mejorar la autoestima del estudiante porque puede el estudiante saber exactamente dónde debe trabajar más para mejorar. Esta forma de evaluación permite mantener un alto nivel de motivación en el alumno, lo ayuda a mejorar y a poder seguir educándose exitosamente. Cuando se utilizan tablas de criterio de evaluación se manejan estándares donde se explica claramente cómo se va a evaluar al estudiante y eso aclara lo que debe hacer para conseguir la nota más alta y si no la consigue, sabe dónde falló. Esta forma de evaluar permite que se desarrolle un aprendizaje integrado con la evaluación, como parte de este proceso de acuerdo a Castillo (2003).

Al desarrollar una evaluación integradora se podrá beneficiar todo el sistema educativo, es decir, el estudiante, el docente y el sistema curricular. Desafortunadamente, pocos maestros saben cómo desarrollar y utilizar tablas de criterio. Por lo tanto, este estudio desea explorar los resultados de la utilización de una tabla de criterios con parámetros

específicos como forma alternativa de evaluación de la destreza oral del idioma inglés en estudiantes de octavo nivel del Instituto de Idiomas de la Universidad Tecnológica Equinoccial (UTE) y el resultado que la aplicación de esta herramienta tiene en el proceso de aprendizaje de la comunicación en inglés desde el punto de vista de los estudiantes. El Instituto de Idiomas de la UTE tiene ocho niveles de inglés que no se encuentran alineados con el MCER. El nivel uno es un nivel para principiante y va desarrollando las destrezas de acuerdo a como van subiendo de nivel. Los dos últimos niveles de inglés están determinados a desarrollar sobre todo la destreza oral del estudiante es decir lo que desarrolla el nivel B2 del MCER.

Propósito del estudio

La necesidad de la evaluación como parte del proceso de enseñanza aprendizaje del idioma inglés es muy importante. Muchos estudiantes pueden sentir que están siendo calificados conforme al criterio del docente como nos dice García (2008). Añade el mismo autor que en la educación la materia que se enseña debe facilitar la experiencia de aprendizaje y esto puede realizarse cuando los profesores exponen a sus alumnos con metas alcanzables, realizables y además que los alumnos perciben que los conocimientos que tienen les permiten alcanzar las metas con esfuerzo moderado. Adicionalmente los profesores deben presentar los contenidos de forma organizada, mostrándoles la necesidad de los conocimientos previos y explicando la aplicación de los nuevos contenidos.

García (2008) dice que, “No obstante, si no se llega al éxito hay que conseguir que los alumnos vean en los fracasos (las calificaciones negativas) como una señal que les indique sus fallos y la necesidad de trabajar en la dirección adecuada para superarlos” (p.99). Se entiende con esto que para que la evaluación se convierta en una parte funcional dentro del proceso de

aprendizaje del estudiante, el estudiante, debe aprender de sus errores para poder mejorar constantemente.

Este estudio propone describir el impacto en el aprendizaje de la destreza oral en el idioma inglés por parte del estudiante al ser evaluado con una tabla de criterios. Se asume que la utilización de esta herramienta permite visualizar al estudiante los aspectos negativos y positivos de la utilización del desempeño oral del idioma al momento de ser evaluados en una presentación oral. Esta retroalimentación es justamente la que se quiere determinar si permite una mejoría en el proceso de aprendizaje oral del idioma inglés por parte de los estudiantes. También se quiere conocer si el uso de dicho instrumento como herramienta de evaluación tiene algún tipo de incidencia tanto en el desempeño académico de los estudiantes como en su motivación, confianza e interés en el proceso de aprendizaje de inglés en la destreza oral. Adicionalmente, quiere verificar si al aplicar la tabla de criterios como sistema evaluatorio a los estudiantes, los docentes perciben que la forma de calificación es más eficiente. Si los estudiantes mejoran y si realmente es recomendable utilizar esta forma de evaluación.

Preguntas de Investigación

¿Qué efecto tienen en las calificaciones orales en el idioma inglés por parte de los estudiantes de octavo nivel del Instituto de idiomas de la Universidad Tecnológica Equinoccial al ser evaluados con una tabla de criterios? ¿Cómo afecta la motivación, la confianza y el interés de los estudiantes en el manejo oral del idioma inglés luego de ser evaluados a través de la tabla de criterios? ¿Cómo perciben los docentes luego de evaluar con la tabla de criterios, la forma de calificación, el avance de estudiantes y la importancia de aplicar la tabla de criterios como forma de evaluación?

Naturaleza del estudio

Este estudio es de diseño mixto, tanto cuantitativo como cualitativo con predominancia cuantitativa. Tiene un diseño cuasi experimental con el mismo grupo siendo de control y luego experimental. Es cuasi experimental porque no hay asignación aleatoria de los participantes.

Significado del estudio

El desarrollo de este estudio permitió determinar si existe un impacto positivo en el proceso de aprendizaje al aplicar la tabla de criterios para evaluar oralmente el uso del idioma inglés por parte de los estudiantes. Además ayudó a escuchar y a entender la perspectiva del estudiante en la aplicación de este tipo de evaluación. Los resultados podrían justificar la institucionalización del uso de tablas de criterio para la evaluación de la destreza oral en el manejo del idioma inglés.

El poder entender y ayudar al estudiante a mejorar su manejo del idioma inglés al comunicarse, pudo ayudar al país a tener gente con un manejo más sólido del idioma que permita subir el nivel de comunicación entre extranjeros y gente nacional. El manejo de inglés por parte de estudiantes los ayudó a ampliar sus horizontes y sus perspectivas tanto personales como profesionales. De esta manera, se logró acceder a oportunidades de trabajo donde el manejo del idioma es una condición esencial y además conlleva un mejor ingreso salarial.

Esta investigación puede ayudarnos a encontrar la importancia del manejo de la tabla de criterios como herramienta de evaluación permitirá a los docentes una mayor certeza y objetividad al darle una nota a una presentación oral del estudiante que se encuentra aprendiendo el manejo oral del idioma inglés. Esto puede ayudar al docente a afianzar en el estudiante un nivel alto de motivación que genere interés por aprender más el idioma inglés.

Presunciones del estudio

Este estudio presupone la necesidad del uso de tablas de criterios como herramienta de evaluación de la destreza oral del idioma inglés por parte de los docentes para minimizar la subjetividad al momento de dar una calificación al estudiante. Por otro lado, presupone que al docente utilizar esta herramienta, se hace más fácil para el estudiante tener una visión clara de lo que se espera de él al momento de utilizar el idioma oralmente. Adicionalmente asume que la utilización de esta herramienta permite visualizar al estudiante los aspectos negativos y positivos de la utilización del idioma al momento de ser evaluados en una presentación oral. Por último presupone que la retroalimentación que recibe el estudiante como parte del proceso de evaluación ayudara a mejorar sus calificaciones y su conocimiento del manejo oral del idioma.

Organización a la continuación del estudio

En este capítulo se ha presentado el problema del estudio y el enfoque pedagógico junto con la pregunta de investigación. En los siguientes capítulos se desarrollaran la revisión de la literatura, la metodología que se utilizará para el desarrollo de esta investigación, los resultados de la aplicación y por último las conclusiones y recomendaciones de esta investigación.

Resumen de la Introducción

Este capítulo explica la necesidad de utilizar un sistema de evaluación oral del idioma inglés que esté conectado directamente como parte del proceso de aprendizaje del estudiante y no solamente como un medio para obtener calificaciones. Se explica los criterios de desempeño del manejo del idioma inglés oral por parte del MCER. Menciona los conceptos

pedagógicos de varios autores que ven en el proceso de evaluación una ventana de oportunidad para el aprendizaje por parte de los estudiantes. También se menciona el significado del estudio y sus presunciones.

El siguiente capítulo nos hace referencia a profundidad del Marco Teórico. Explica a fondo los conceptos sobre evaluación, sus componentes, como se aplica, quien lo realiza. Después habla de la evaluación oral y define el concepto de tablas de criterio y su utilización. Se explica los significados de auto eficacia y los beneficios en los estudiantes.

Capítulo 2: Revisión de la Literatura

Parámetros para la Selección de la Literatura

El primer tema que se revisó en la literatura es la definición de evaluación, luego los tipos que existen. Después se revisó como se planifica, que etapas contiene la evaluación y las razones para planificar una valoración. Se define el enfoque integral de la evaluación, cómo se debe planificar y quién debe hacer la planificación, las personas que deben estar involucradas en este proceso. Además qué método utilizar, y por último cómo ejecutar y reportar los resultados de la evaluación. También se habla de los tipos de valoración oral y el uso de la tabla de criterio como herramienta de evaluación oral en el segundo parcial a tres cursos de octavo nivel de inglés del Instituto de Idiomas de la Universidad Tecnológica Equinoccial. Las fuentes utilizadas son textos impresos, textos en línea y publicaciones periódicas. Se han buscado en bibliotecas tanto físicas como virtuales.

Organización de la revisión de literatura

Se analizó el significado de evaluación y se especificó los tipos de evaluación que existen a nivel general. A continuación se explica la forma en la cual se debe planificar la evaluación y las consideraciones que se deben tomar para poder empezar un proceso de evaluación. Se analizó todos los parámetros que se deben revisar para poder empezar un proceso de evaluación. Se detalló también las personas que deben participar en el proceso tanto de preparación como de aplicación y recolección de datos en el proceso evaluativo. Después se definió lo que es una evaluación oral. Se expusieron los criterios que se necesitan para poder desarrollar una evaluación de este tipo. Se explicó la definición de criterios de desempeño y de rúbricas o tablas de criterio y su aplicación en el proceso de evaluación oral.

Por último se revisó la motivación y auto eficacia en los estudiantes y sus beneficios en el aula.

Antecedentes de la Evaluación en la Enseñanza de un Segundo Idioma

Existen diferentes formas de aprender un idioma. Cada método tiene su forma de presentar la materia que se dicta, su planificación, su currículo y su forma de evaluar los conocimientos recibidos. Baker y Westrup (2003) nos dice que existen diversos motivos por los cuales los alumnos pueden tener dificultades en aprender y usar el idioma inglés. El aprendizaje de un idioma tiene varios aspectos a considerar. Aquí radica la importancia del método que se utilice de enseñanza y que la forma de evaluación vaya conectada con esta forma. La forma de planificar una clase de inglés más común es la que contiene 3 partes: presentación, práctica y producción. Si esta es la forma que se utilizará para enseñar entonces se debe evaluar también la producción del idioma como nos dice Baker y Westrup (2003). Tomlinson (2005) dice que el propósito principal de evaluar es proveer oportunidades para aprender, tanto a los estudiantes que están siendo evaluados como al profesional que esa administrando esa evaluación y añade que si la evaluación provee experiencias útiles a los estudiantes, entonces la preparación para la evaluación será útil también. Todo esto nos dice la importancia de que la evaluación vaya conectada a la forma de enseñanza y al aprendizaje del estudiante.

Se reconoce que la evaluación en el aprendizaje de un segundo idioma es una parte integral del currículo de acuerdo a Brown (1989). La evaluación no es una etapa en sí misma sino otro conjunto de decisiones integradas en la planificación del currículo que son implementadas en etapas posteriores del desarrollo de acuerdo a Johnson (1989).

O'Malley y Valdez (1996) utilizan el término evaluación auténtica para describir las formas múltiples de evaluación que reflejan el aprendizaje del estudiante, logros, motivación y actitudes en las actividades de instrucción relevantes en clase. Rea-Dickins y Germaine (1996) dice que la evaluación se utiliza en educación como una parte intrínseca de enseñanza-aprendizaje que puede ser provisto por las personas que desarrollan el currículo.

De acuerdo a Brown y Yule (1993) todas las evaluaciones de idiomas tienen algún grado de utilización de desempeño incluido. Algunas más o menos orientadas a la vida real y a ser auténticas. Una definición que abarca muchos de los aspectos mencionados hasta ahora ha sido propuesta por Brown (1989):

La evaluación es una colección de sistemas y un análisis de toda la información relevante necesaria para promover el mejoramiento del currículo y a evaluar su eficiencia, tanto como las actitudes participantes dentro de un contexto de instituciones particulares involucradas (p.223).

Así, la evaluación comprende actividades que promueven el desarrollo, y como tales, deberían estar presentes en cada etapa del currículo, planificación, diseño, implementación y evaluación final.

Algunos autores como Rea-Dickins y Germaine (1992) y Brown (1989) concuerdan en que la evaluación puede ser externa y/o interna con respecto a quien la realiza y sumativa y/o formativa en su naturaleza. De acuerdo a Alderson, Clapham y Wall (1995) los exámenes tienden a estar en alguna de las siguientes categorías: ubicación, progreso, logro, competencia o desempeño y diagnóstico.

Las evaluaciones externas, de acuerdo a Potts (1985), así que son tomados por agencias patrocinantes o instituciones. Estas entidades externas utilizan evaluadores externos

que idealmente tendrán experiencia y un enfoque imparcial en la evaluación. Sin embargo, por la experticia en evaluaciones previas y por requerimientos impuestos por las empresas externas, los evaluadores externos no pueden ofrecer una visión neutral totalmente. La evaluación interna, por otro lado, se refiere a aquellas desarrolladas por las personas que desarrollaron el currículo o por el propio personal del proyecto. Por lo tanto, una evaluación interna requiere la participación interna (Mackay, 1995, Alderson & Beretta, 1992, Weir & Roberts, 1994).

La evaluación desarrollada por personas internas involucradas directamente en el proceso, se considera deseada y un elemento crucial para el éxito de cualquier evaluación. Por ejemplo, la participación de los sujetos a ser evaluados, asegura el uso formativo de los hallazgos y el desarrollo profesional de los docentes, y obtener beneficios de una evaluación cooperativa como dice Gómez y de Luque (2006). Johnston & Peterson (1994) dice que la incorporación de los puntos de vista de las partes interesadas, es decir, estudiantes, docentes, administradores, padres, autoridades educativas, por estar directamente involucrados en el programa, deberían ser parte de cualquier evaluación. Alderson y Scott (1992) reconocen que la evaluación puede ser realizada por personas internas o externas de forma cooperativa.

Evaluación Formativa.

La evaluación formativa ha sido tradicionalmente asociada con el mejoramiento de ciertos aspectos del currículo Rea-Dickins y Germaine (1996). Son la esencia de la mejora en su enfoque ya que son sensibles a promover desarrollo Murphy (1985). El valor de la evaluación formativa es que guía y ayuda a tomar decisiones a través de la implementación de

innovaciones (Williams & Burden, 1994). Por lo tanto, se llevan a cabo desde el inicio del proceso y continúan durante todo el programa en desarrollo.

La evaluación formativa apunta a la corrección, el mejoramiento Brown (1989) y la determinación de efectividad Perkins y Angelis (1985) de un programa educativo. El propósito sería como dice Rea-Dickins y Germaine (1992) la intención de crear conciencia en una actividad continua (como la evaluación con tabla de criterios) que hace una contribución substancial a la educación.

Potts (1985) nos indica que una evaluación formativa es más utilizada internamente con mucha regularidad como en el caso de evaluaciones internas. Ellas promueven la cooperación y participación entre los evaluadores y los que desarrollaron el programa (Barkaoui, 2009). La evaluación formativa está estrechamente relacionada con procesos orientados a la evaluación ya que facilitan el cambio y ajuste curricular.

Evaluación Sumativa.

Brown (1989), Perkins y Angelis (1985) indican que la evaluación sumativa tiene que ver con el valor (efectividad o éxito) de un proyecto en curso o un programa en su conjunto. Por lo tanto, se llevan a cabo después de la conclusión de un proyecto o programa y están íntimamente relacionadas con la examinación, medición y análisis de los datos estadísticos según Rea-Dickins y Germaine (1996). El enfoque de la evaluación sumativa es en productos o resultados y eventualmente donde es frecuentemente muy tarde para tomar acciones (Weir & Roberts, 1994). La evaluación sumativa entonces no nos da información sobre las razones del fracaso del programa ni información que nos ayude a tomar decisiones para mejorar el programa (William & Burden, 1994). Rea-Dickins y Germaine (1996) escriben “la

información derivada de este propósito, no se utiliza de manera significativa para mejorar el funcionamiento del currículo o de la práctica de clase” (p.25).

Además este tipo de evaluación no acepta los comentarios de los docentes, por lo tanto, un cambio en el programa sería difícil sin los docentes o materiales de enseñanza por ejemplo. Evaluaciones orientadas al producto se enfocan en la meta, los objetivos instruccionales del programa entonces están muy relacionados a las evaluaciones sumativas (Brown ,1989).

Propósito de la evaluación.

Alderson (1992) observa que se utilizan las evaluaciones por muchas razones, el fin es encontrar si algo es efectivo o no. Breakwell y Millward (1995) defienden tres razones fundamentales para realizar evaluaciones: validar lo que ocurre en este momento, mejorar y condenar las prácticas existentes. Por lo tanto el objetivo de la evaluación es validar y/o mejorar los programas existentes. La principal razón para una evaluación programada es el beneficio que una mayor audiencia puede ganar de la experiencia educativa. Weir & Roberts (1994) y Barkaoui (2009) están de acuerdo en que el propósito principal de la evaluación es recolectar información sistemática para poder informar a las personas que toman decisiones sobre el valor o mérito del programa educativo.

Rea-Dikins y Germaine (1996) también afirman que las razones generales para planificar programas de evaluación son para explicar y confirmar procesos existentes y en uso en clase. Por lo tanto, es importante considerar los resultados en una actividad continua, como el proceso de evaluación, ya que estas definitivamente contribuirán al mejor manejo de la enseñanza-aprendizaje. La evaluación es un proceso participativo, que es utilizado con tres

propósitos: rendición de cuentas, desarrollo curricular y desarrollo personal por parte del docente.

Etapas de la evaluación.

La evaluación ha sido definida como parte de un proceso natural y continuo en el que tiene diferentes etapas para asegurar su aplicación efectiva. Las etapas son: planificación, ejecución y reporte.

Planificación de la evaluación.

Brown (1989) observa que la etapa de planificación de la evaluación es el marco y la base de la evaluación. También Alderson y Scott (1992) dicen que la etapa de planificación es la más larga e importante porque muchos aspectos deben ser definidos aquí. Ya que el objetivo de la etapa de planificación puede incluir negociación y definiciones de los objetivos y contenidos de la evaluación, Beretta (1992) describe esta etapa como “traducción de preguntas de normas en preguntas de evaluación” (p.20). Barkaoui (2009) también observa que los objetivos educativos deben ser especificados por los planificadores del programa tanto como los medios para obtener estos objetivos. En otras palabras, establecer la relación entre objetivos y medios. Serias consideraciones se deben tener a la participación del personal local en el proceso de evaluación. Su papel debe ser claramente definido en la etapa de planificación.

La forma en que una evaluación es prevista o llevada a cabo, depende en gran medida del propósito de la evaluación así como de la naturaleza del programa o proyecto Alderson (1992). Algunos de los aspectos involucrados en la planificación de una evaluación incluyen: el contenido, el propósito, el tiempo, las personas y el método.

El contenido de la evaluación.

Primero, es importante definir qué vamos a evaluar. La decisión es como dice Barkaoui (2009) una selección entre un programa educativo o un proyecto. Él dice que un programa educativo puede ser una lección de clase, un método particular de instrucción; el contenido de un texto particular o un programa remedial. Sin embargo, dentro de un programa educativo hay una variedad de puntos focales. Alderson y Beretta (1992) defiende la identificación de varias áreas generales, a saber, los resultados de un programa, actitud del estudiante, opiniones de los participantes y evaluar su evolución.

Para resumir brevemente, el contenido de evaluación puede adoptar los materiales de instrucción, procesos de clase, impacto y procesos de programas, implicaciones de entrenamiento a docentes, y logros, implicaciones de recursos en los programas, y la relación entre el costo del programa y el beneficio que se obtiene de este. Todos los aspectos deben ser considerados significativos, la capacidad del desarrollo debe ser abierto al escrutinio.

Razones para planificar una evaluación.

Una prioridad inicial en la planificación de una evaluación es aclarar la identificación de las razones explícitas e implícitas para realizar el ejercicio (Elley, 1989). Coleman (1992) dice que el valor de la evaluación está junto con los objetivos. Por lo tanto, la definición de las razones para realizar una evaluación es dramáticamente importante para el éxito del proceso. La evaluación puede incluir varios propósitos y puede ser de diferentes tipos. Weir y Roberts (1984) dice que un aproximamiento más entendible incluye la rendición de cuentas y el desarrollo de diversos propósitos que puede ser tanto formativo como sumativo.

La planificación de una evaluación con un enfoque integral.

Barkaoui (2009) sugiere que las decisiones deben suceder o bien durante el proceso o en la conclusión. Él dice que los programas extensos requerirán los dos tipos de evaluaciones: la sumativa y formativa. De acuerdo a Kennedy (1988), “la evaluación debería preocuparse tanto del resultado como del proceso de innovación” (p.329). En años recientes los investigadores sobre evaluación han encontrado de sus propias experiencias la necesidad para un enfoque un poco más integral en la evaluación, por ejemplo una combinación entre rendición de cuentas y fines de desarrollo.

Mientras las evaluaciones sobre rendición de cuentas se enfocan en evaluar los resultados al final de un ciclo, las evaluaciones sobre fines de desarrollo se enfocan en el proceso y tratan de traer mejoras Weir y Roberts (1994). Ellos dicen que las evaluaciones orientadas al desarrollo pueden darse con cooperación externa, (evaluadores externos) e interna (gente que es parte del proceso). Esta evaluación permitiría ayudar a identificar fortalezas que pueden ser construidas tanto en la identificación de obstáculos para progresar. Puede ser de enfoque formativo o sumativo. El aspecto formativo sería valioso para los que estén preocupados en la implementación mientras el enfoque sumativo está enfocado a los administradores del proyecto.

¿Cuándo se debe planificar?

Planificar una evaluación involucra la definición de aspectos relevantes tales como la duración de la evaluación así como la escala de tiempo sobre todo el proceso de evaluación. Primeramente, Weir y Roberts (1994) dicen que las consideraciones en la naturaleza de la evaluación determinan cuándo debe ocurrir la evaluación.

En cuanto a la duración de la evaluación y el tiempo de contacto entre los miembros del equipo de evaluación Alderson y Beretta (1992) dicen, “mientras más largo sea el periodo que cubre la evaluación, es mejor” (p.287). La razón para asumir esto es que el desarrollo curricular es un proceso largo que demanda tiempo y sus resultados son esperados sobre periodos de tiempo que pueden ser diferentes. La duración de las evaluaciones externas son usualmente cortas, mientras que las evaluaciones formativas de enseñanza de idiomas cubren periodos más largos como dice Weir y Roberts (1994). Sin embargo, para considerar una evaluación válida, confiable y que tenga credibilidad, necesita cubrir un periodo de tiempo representativo.

En cuanto a la escala de tiempo, es importante considerar que las evaluaciones implican restricciones que emergen durante el proceso de evaluación. Estas restricciones pueden causar retrasos en el tiempo planeado de la evaluación particularmente, por personas que están involucradas en el proceso. Una evaluación es un proceso delicado que necesita ser ajustada de acuerdo al tiempo y recursos disponibles. El tiempo debe ser flexible porque estamos contando con el factor humano, Alderson y Beretta (1992) dicen que se deben respetar los plazos finales tanto como sea humanamente posible.

¿Quién debe planificar, qué personas deben estar involucradas?

Hay dos cuestiones que emergen en esta categoría: quién conduce la evaluación y la audiencia (para quién es la evaluación). Con respecto a la última, Hargreaves (1989) dice:

La evaluación de un programa puede ser realizado para el beneficio de un objetivo que es un especialista o no o los dos. La evaluación puede ser dirigida a dos o más

objetivos, por ejemplo un gobierno anfitrión, patrocinador y un cuerpo supervisor especialista (p.37).

Por lo tanto, ahora que se ha definido el objetivo en la etapa de planificación, la siguiente etapa es definir las personas involucradas en el proceso de evaluación (el equipo de evaluación). El equipo de evaluación puede ser realizado por un equipo externo que esté interesado en el mejoramiento de operaciones, el equipo interno que es el grupo de personas involucrado en el desarrollo del programa, o los dos (Alderson & Scott, 1992, Rea-Dickins & Germaine, 1994). Ellos añaden que el equipo ideal de evaluación debería involucrar a gente de los dos grupos, tanto interno como externo, colaborando en el desarrollo de la evaluación.

Igualmente, Weir y Roberts (1994) también sugieren que las personas externas pueden desarrollarlas fácilmente asistidos por el equipo interno. La ventaja en esta evaluación es que el equipo interno, que sabe más del desarrollo del programa, puede proveer información detallada al equipo externo que puede no tener una idea clara del programa. Adicionalmente, la participación del equipo externo puede beneficiar el proceso de evaluación al proveer, en algunos casos, de un enfoque crítico neutral fundamentalmente para el objetivo que se evalúa. Por lo tanto, como dice Sharp (1990), el compartir perspectivas y contribuir entre los dos equipos y determinando el rol participativo y no participativo de los evaluadores, beneficiará definitivamente el proceso de evaluación y hará una evaluación válida y confiable.

¿Cómo se planifica, qué método se utiliza?

La selección de procesos de la planificación depende del contenido y la naturaleza de la evaluación. Alderson y Beretta (1992) dice que las metodologías de evaluación se pueden adaptar y sacar una mayor ventaja en aplicación que utilizar metodologías en desarrollo.

Estos desarrollos de metodologías sugieren el uso de métodos cualitativos y cuantitativos para recolectar información relevante. Ross (1992) dice que dichas evaluaciones pueden ser utilizadas con el fin de definir un programa. Los métodos cualitativos se refieren a la recolección de actitudes, descripción de eventos que producen la riqueza de datos detallados (Weir & Roberts, 1994).

Los métodos cuantitativos, por otra parte, implican la medida de la reacción de las persona a un número limitado y establecido de preguntas. Estos métodos facilitan la comparación y agregación estadística de datos, por ejemplo la administración de un cuestionario dirá a los evaluadores la frecuencia con la cual ciertas respuestas aparecen en orden para hacer análisis estadístico (Weir & Roberts, 1994).

Alderson y Berretta (1992) dicen que “el valor de usar una combinación de métodos cualitativos y cuantitativos para evaluar permite un mejor y más completo entendimiento de lo que está pasando en programas innovadores” (p.61). Hay diferentes herramientas de evaluación que proveen datos cualitativos y cuantitativos para las evaluaciones sumativas y formativas. En las evaluaciones sumativas por ejemplo, se usan los datos de exámenes como prueba de resultados obtenidos en el idioma. Sin embargo, Alderson y Scott (1992) dicen que puede realizarse una evaluación sin exámenes. Al contrario, hay métodos utilizados para procesos de desarrollo como mejoramiento de currículos, que tienen que lidiar con el desarrollo profesional del docente y su rendimiento en la clase.

¿Cómo se ejecuta la evaluación?

La segunda etapa en el proceso de evaluación corresponde al desarrollo del proceso en sí mismo Alderson & Scott (1992). Esta etapa se refiere al diseño e implementación del

proceso de evaluación. Involucra la construcción y testeo de los instrumentos a ser utilizados, la recolección de información disponible y el análisis de dichos datos. Además estipula el entrenamiento de las personas involucradas en dichos procesos (evaluadores y encuestados).

De acuerdo a Alderson y Beretta (1992) dicen que este proceso debería ser práctico, realista y flexible ya que requiere un esfuerzo enorme para llevar a cabo el proceso y resolver los problemas que puedan aparecer. Esta etapa es realista ya que la evaluación puede ser redefinida en concordancia con los objetivos del proyecto o programa.

¿Cómo se reporta la evaluación?

La tercera etapa en un proceso de evaluación está relacionado con el producto (Alderson & Scott ,1992). Ahora que la evaluación ha sido diseñada e implementada, los resultados en el impacto del programa requieren ser comunicados. Con respecto a esta etapa, Rea-Dickins y Germaine (1994) dicen que, “la recolección de datos, el análisis de datos, la interpretación de datos, el comunicar la información de los hallazgos, el decidir acciones e ir adoptando medidas puede ser tomada como una etapa de auto evidencia en el proceso de evaluación” (p.79). Por lo tanto, es importante tener en cuenta cómo, cuándo y en qué forma la información será comunicada a las personas. La forma en que los resultados se muestran es a través de un documento normativo pertinente llamado “reporte”. Beretta (1992) sugiere que el uso de un reporte escrito o un resumen ejecutivo que contenga los detalles de la evaluación y sus resultados, es la forma de proveer los resultados o elementos de juicio a todos los participantes involucrados en educación.

Similarmente, Alderson y Scott (1992) dicen que si una evaluación tendrá un impacto y llevará a tomar decisiones basadas en sus resultados, es de suma importancia que las

recomendaciones y resultados sean presentados de forma convincente, comprensible y clara. Consecuentemente, esta etapa es beneficiosa ya que provee información a las personas que toman decisiones a las personas que desarrollan el currículo, a los que desarrollan proyectos. Como dice Danielson y McGreal (2000) beneficia a los docentes porque las contribuciones son valiosas para reajustar sus planificaciones de clase por ejemplo. Ya que los hallazgos deben ser conocidos, la comunicación es un aspecto importante a considerar para mantener a las personas involucradas Rea Dickins y Germaine (1994).

Alderson y Scott (1992) dice que la definición de textos y resultados alterará el propósito, el interés del conocimiento y la perspectiva de los intérpretes. Por lo tanto, estar de acuerdo en el criterio de interpretación entre los participantes involucrados debe ser alcanzado antes de reportar datos. Los resultados que emergen de los análisis de datos, necesitan el soporte de triangulación. El uso de diferentes procesos y diferentes tiempos sobre el mismo objetivo y negociaciones para evitar diferentes opiniones e interpretaciones.

Metodología de evaluación.

Esta sección se refiere a cómo la evaluación será designada e implementada. Por lo tanto, una vez que los objetivos han sido determinados, el método de recolección de datos debe ser escogido para ayudar a los evaluadores a obtener sus objetivos. La metodología de evaluación depende del propósito, del contenido y del contexto en el cual la evaluación se va a llevar a cabo, según (Weir y Roberts ,1994). Rea-Dickins y Germaine (1992) sugieren considerar todos los factores que afectan la variada situación en enseñanza aprendizaje y por lo tanto recomienda usar al docente como el especialista en el contenido de clase.

Evaluación oral.

Para poder evaluar la destreza oral necesitamos estar claro en que queremos evaluar. O'Malley y Valdez (1996) dicen, "Hablar significa negociar significados y ajustarlos en un discurso para producir el efecto deseado en la persona que escucha" (p.59). Antón (2010) sugiere que diferentes actividades de hablar y consecuentemente de evaluar son apropiadas en diferentes niveles de competencia de idiomas. Cummins y Swain (1998) nos recuerda que para que exista comunicación o conversaciones debe involucrar una interacción cara a cara. Añade que hay una diferencia entre el manejo del idioma comunicativo y académico.

Se deben establecer criterios de evaluación para poder evaluar, sin estos criterios, estándares o indicadores de desempeño las tareas son simplemente una colección de actividades o instrucciones como nos dice Herman, Aschbacher y Winters (1992). Arter y McTighe (2001) nos hablan de que para que exista una evaluación equilibrada debe contar con criterios de desempeño. Además nos dicen que existen dos grandes categorías: evaluación por respuestas seleccionadas o respuestas cortas y respuestas construidas. Las evaluaciones con respuestas cortas no necesitan criterios de desempeño por ejemplo: selección múltiple, verdadera, falsa, combinación de respuestas. Este tipo de evaluación se utiliza para información de hechos, está basada en conceptos y habilidades simples. Las respuestas son correctas o incorrectas y se evalúan los conocimientos y las destrezas aisladas y descontextualizadas como se puede ver en la Figura 2.

En el caso de las evaluaciones con respuestas construidas: se necesitan criterios de desempeño, por ejemplo, exámenes a base de ensayos y construcción de productos tangibles. Este tipo de evaluación puede tener un componente de subjetividad pero se lo puede convertir

en un componente objetivo a base de criterios de rendimiento de alta calidad. Los criterios de rendimiento son directrices, normas o principios por medio de los cuales los estudiantes son evaluados. Una tabla de criterios o rúbrica es una versión escrita de los criterios de desempeño, con todos los puntos descritos y definidos.

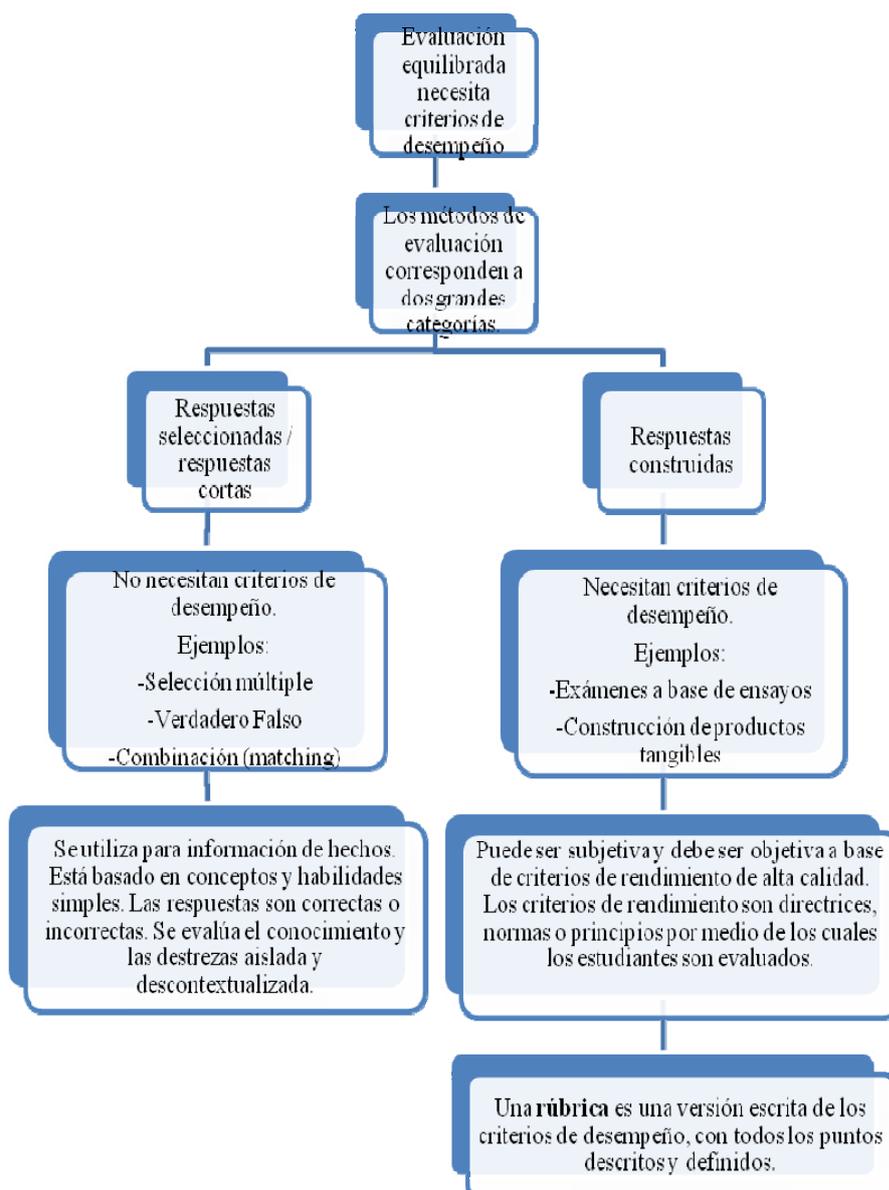


Figura 2. Evaluación

Adaptado de *Scoring Rubrics in the Classroom* por Arter, J. & McTighe, J., 2001, por Copyright 2001 por Corwin Press, Inc.

Tablas de criterios (rúbricas).

Reddy (2007) dice que las rúbricas son herramientas que facilitan el proceso de evaluación y reporte de los alcances de los estudiantes por parte de sus educadores. De acuerdo a Arter y McTighe (2001), las rúbricas son los criterios de desempeño necesarios para evaluación de forma escrita. Una tabla de criterio o rúbrica se define como un documento que articula las expectativas de una evaluación al enlistar los criterios, o lo que cuenta y describe niveles de calidad desde excelente a pobre (Andrade y Du, 2005).

De acuerdo a Arter, y McTighe (2001), las tablas de criterio o rúbricas pueden ser holísticas, es decir, de una sola puntuación o calificación por un producto completo o rendimiento basado en una impresión global del trabajo de un estudiante. Pueden ser de carácter analítico donde divide al producto o al rendimiento en sus características esenciales o dimensiones para que puedan ser evaluadas separadamente. Se da una puntuación diferente a cada característica. Existen además rúbricas de tareas específicas usadas para una tarea y nada más. Por último existen rúbricas generales o genéricas que pueden ser usadas para varios desempeños a la vez. Este tipo de evaluación es mejor utilizarlo para habilidades complejas.

Arter y McTighe (2001) mencionan que para que exista una evaluación equilibrada debe contar con criterios de desempeño. Además dicen que existen dos grandes categorías: evaluación por respuestas seleccionadas o respuestas cortas y respuestas construidas. Las evaluaciones con respuestas cortas no necesitan criterios de desempeño por ejemplo: selección múltiple, verdadera, falsa, combinación de respuestas. Este tipo de evaluación se utiliza para información de hechos, está basada en conceptos y habilidades simples. Las respuestas son

correctas o incorrectas y se evalúan los conocimientos y las destrezas aisladas y descontextualizadas.

En el caso de las evaluaciones con respuestas construidas se necesitan criterios de desempeño, por ejemplo, exámenes a base de ensayos y construcción de productos tangibles. Este tipo de evaluación puede ser subjetiva pero se la convierte en objetiva a base de criterios de rendimiento de alta calidad. Los criterios de rendimiento son directrices, normas o principios por medio de los cuales los estudiantes son evaluados. Una rúbrica es una versión escrita de los criterios de desempeño, con todos los puntos descritos y definidos.

De acuerdo a Reddy (2007) una herramienta de evaluación como la tabla de criterio o rúbrica es: confiable cuando se tiene criterios explícitos e indicadores de desarrollo, es válido si está vinculado con los resultados del aprendizaje y efectiva, transparente, consistente y con retroalimentación detallada. Se puede visualizar esto en la Figura 3 de Tabla de Criterios (rúbricas).

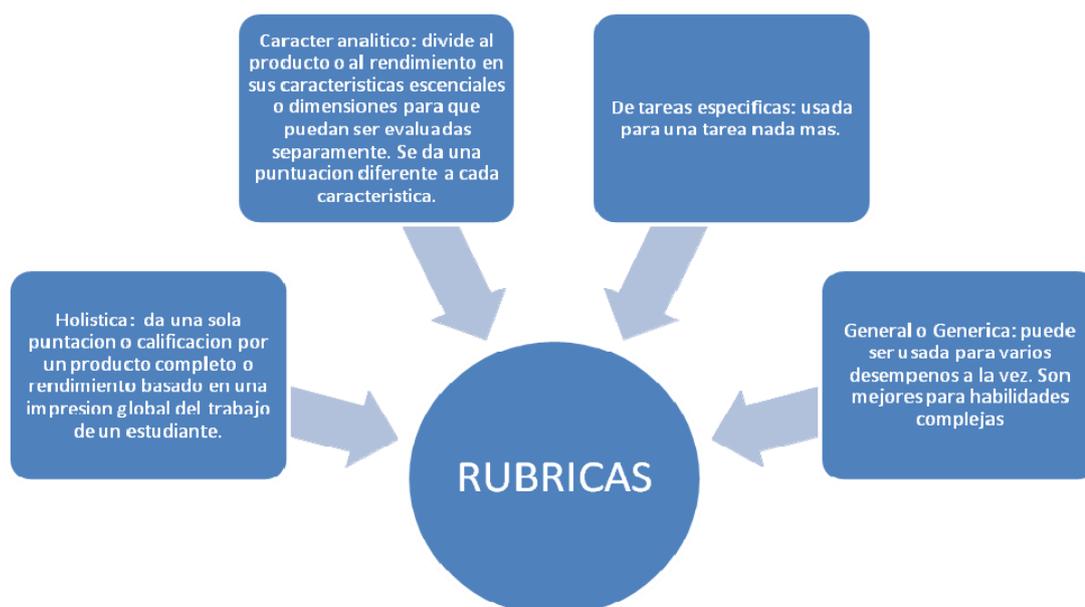


Figura 3. Tabla de Criterios

Adaptado de *Scoring Rubrics in the Classroom* por Arter, J. & McTighe, J., 2001, por Copyright 2001 por Corwin Press, Inc.

Además, añade que debe estar vinculada con otros tres puntos, con la satisfacción con las evaluaciones, aprendizaje de los estudiantes y autoevaluación de los estudiantes. En la satisfacción con las evaluaciones como ha sido evidenciado por percepción con; claridad en el propósito de la tarea, claridad en el formato de la evaluación, criterio de evaluación, retroalimentación focalizada individual, credibilidad en la calificación y control sobre el aprendizaje. De acuerdo a Elwood y Klenowski (2002) el uso de rúbricas en la evaluación para aprendizaje se caracteriza en que permite a los estudiantes entender su propio aprendizaje y metas a través de retroalimentación efectiva. Popham (1997) dice que las rúbricas representan además de herramientas de puntuación, en iluminadores de instrucción.

Autoevaluación – Auto eficacia.

Por último, en cuanto a la auto evaluación de los estudiantes se evidencia con: la evaluación del desempeño, revisión del desempeño, calificación al desempeño y monitoreo de los progresos. Bandura (1997) nos dice que la auto motivación duradera en los estudiantes se obtiene de mejor forma a través de retos personales que creen una sensación de eficacia y auto satisfacción en logros de rendimiento.

Bandura (1997) dice que,

El poder de motivación de metas personales es parcialmente determinado por cuán lejos en el futuro se estén proyectando. La auto motivación se sostiene de mejor manera al combinar un largo rango de metas que ponen el curso de los esfuerzos con

una serie de sub objetivos alcanzables para guiar y sostener el esfuerzo de los estudiantes a través de la ruta a seguir (p.217).

También dice que, “los beneficios de metas claras en promover desarrollo cognitivo son replicados a través de diferentes ámbitos escolares y tipos de metas. Cuando las personas seleccionan sus propias metas, es probable que estarán auto involucrados en la obtención de los mismos” (p.218). Las rúbricas permiten que los estudiantes sepan sus metas y el uso de ellas puede determinar motivación y auto eficacia en los estudiantes. Nos habla de la importancia de la de la combinación entre la conducta, los pensamientos y ambiente y su interrelación con la autoeficacia del estudiante.

Bandura (1997) dice que los pensamientos a cerca de uno mismo son la clave para el control y la competencia personal, donde las personas son productos y productores de su ambiente. Un punto muy importante que añade el autor es la importancia de la auto reflexión donde el individuo o estudiante, evalúa sus propias experiencias y procesos de pensamiento. La forma de actuar de las personas dice es el resultado de la mediación entre las creencias sobre sus capacidades. Se menciona la necesidad de la armonía entre creencias propias y habilidades y conocimientos que poseen las personas. Dentro de las auto referencias o creencias personales que utilizan las personas o estudiantes para manejar su ambiente se encuentra la auto eficacia.

Bandura (1997) define auto eficacia como la creencia en la capacidad o confianza propia de realizar actividades o acciones. Zimmerman y Schunk (2001) dicen que la auto eficacia relacionada con el ámbito académico son las evaluaciones que el estudiante hace en relación a sus capacidades personales para desarrollar tareas específicas. El proceso por el cual el estudiante llega a la auto eficacia es a través del desarrollo de tareas donde el estudiante

interpreta los resultados y utiliza estas interpretaciones para crear o no su confianza. Bandura (1997) dice que este proceso puede afectar al estudiante en varias cosas como en las elecciones que realiza, la motivación del estudiante, en si se siente competente y confiado, y determina la cantidad de esfuerzo que utilizará el estudiante para realizar las tareas. Lo que el estudiante percibe como acciones beneficiosas suben la auto eficacia del estudiante.

Zimmerman y Schunk (2001) mencionan algunos factures que pueden afectar la auto eficacia de los estudiantes: el establecer metas, el procesamiento de información, los modelos, la retroalimentación y los beneficios. Añaden que para apreciar su auto eficacia, el estudiante tiene que sopesar y combinar las percepciones que sostiene acerca de su capacidad, la dificultad de la tarea, la cantidad de esfuerzo implicado, la cantidad de ayuda externa recibida, el número y las características de las experiencias de éxito o de fracaso. Asimismo, se ha encontrado un aumento positivo en la autoeficacia cuando es el propio estudiante el que establece su propia meta (Schunk, 1985).

Resumen de la revisión de literatura

Este capítulo nos habla de las definiciones de evaluación generales. Luego explica la forma de planificar, aplicar y reportar una evaluación. También nos explica quien debe participar en la evaluación y qué criterios se deben considerar para realizar la evaluación. Explica también que es una evaluación oral y como se deben utilizar los criterios de desempeño. Explica como los criterios de desempeño se convierten en tablas de criterio o rubricas. Habla además de la auto eficacia y su beneficio en los estudiantes. El siguiente capítulo expondrá la forma con la cual se determino la recopilación de los datos en esta investigación, que herramientas se desarrollaron, donde se aplico y que personas participaron.

Capítulo 3: Metodología

Introducción a la Metodología

La evaluación debe considerarse como parte del proceso de enseñanza-aprendizaje. Este estudio trata de analizar si existe alguna mejoría en el manejo de la destreza oral en estudiantes de octavo nivel del Instituto de idiomas de la Universidad Tecnológica Equinoccial al aplicar una tabla de criterios como herramienta de evaluación. Para entender el proceso de evaluación oral a través de una tabla de criterios y sus efectos se ha hecho una descripción de los procesos e instrumentos usados para recolectar la información cuantitativa y cualitativa en esta investigación.

Diseño de la Metodología

La naturaleza de las preguntas planteadas determinan la metodología escogida que usará el investigador (Newman & Newman, 2005). Las preguntas que se desean contestar en este estudio se detallan a continuación ¿Cómo se afecta el aprendizaje de la destreza oral en el idioma inglés y de las calificaciones de los estudiantes de octavo nivel del Instituto de idiomas de la Universidad Tecnológica Equinoccial al ser evaluados con la tabla de criterio? ¿Cómo afecta la motivación, la confianza y el interés de los estudiantes en el manejo oral del idioma inglés luego de ser evaluados a través de la tabla de criterio? ¿Cómo perciben los docentes el uso de la tabla de criterios, importancia de su aplicación y el avance de estudiantes?

De acuerdo a la naturaleza del problema, en este estudio se utilizó el método de investigación activa y práctica, que analiza un problema educacional para desarrollar una

alternativa a los problemas, recolecta información por medio de las técnicas cualitativas y cuantitativas (Creswell, 2003).

Gay y Airasian (2003) dicen que el método cuantitativo es basado en recolección y análisis de datos numéricos usualmente obtenidos de cuestionarios, exámenes, lista de verificación y otros instrumentos escritos. Para la parte cuantitativa de esta investigación se desarrollo un estudio de caso cuasi experimental ya que se parte de una hipótesis que se quiere confirmar a través de una comparación de calificaciones que obtuvieron los estudiantes antes y después de haber sido evaluados con tablas de criterio (McMillan & Schumacher, 2006). La investigación cualitativa de acuerdo a Creswell (2003) toma lugar en el lugar natural del evento y utiliza múltiples métodos interactivos y humanos. Además nos dice que es fundamentalmente interpretativa.

De acuerdo a Gall, Gall y Borg (2003) algunos investigadores creen que la investigación cualitativa es mejor usarla para descubrir temas y relaciones a un nivel de caso, mientras que la investigación cuantitativa se usa mejor para validar esos temas o relaciones en ejemplos y población. En este caso, la investigación cualitativa juega un rol de descubrimiento, mientras la investigación cuantitativa juega un rol de confirmación. Para la sección cualitativa de la investigación se realizaron dos entrevistas, una aplicada a docentes que evaluaron a los estudiantes con tablas de criterios y otra a los estudiantes que fueron evaluados con la misma herramienta. En referencia a las técnicas, la tesis es de tipo mixta, cuantitativa-cualitativa. (Ver Anexo A y B). Se utilizó esta metodología mixta porque al tratar de evidenciar la efectividad de la tabla de criterio en la destreza oral en los estudiantes, se necesita comprobar su mejoría verificando tanto las calificaciones de los estudiantes como el efecto que genero en los estudiantes y en los docentes.

El Sitio de Investigación

La investigación se realizó en la Universidad Tecnológica Equinoccial. Esta universidad fue fundada en 1986, es privada y cuenta con tres campus a nivel nacional, en Quito, Salinas y Santo Domingo de los Tsáchilas y con varias oficinas regionales en todo el país. Cuenta con seis facultades, Facultad de Arquitectura, Artes y Diseño, Facultad de Ciencias Económicas y Negocios, Facultad de Ciencias de la Ingeniería, Facultad de Ciencias de la Salud Eugenio Espejo, Facultad de Ciencias Sociales y Comunicación, Facultad de Turismo, Hotelería y Gastronomía con modalidades presenciales y a distancia tanto en pregrado como en posgrado. Su misión es: Formar con excelencia y liderazgo, profesionales íntegros, comprometidos con el desarrollo de la ciencia y la sociedad. La visión de la universidad es ser una Universidad de trascendencia académica en América Latina. Tiene aproximadamente quince mil estudiantes a nivel nacional. Los estudiantes que asisten a esta universidad son de un nivel socio económico medio.

El estudio fue desarrollado específicamente en el Instituto de Idiomas, en el campus matriz Occidental de la ciudad de Quito. El estudio se desarrolló en tres paralelos de octavo nivel de inglés del Instituto de Idiomas de la mencionada universidad.

Rol del investigador

El rol del investigador fue desarrollar la tabla de criterio que se utilizó el docente para evaluar a los estudiantes en el segundo parcial del ciclo Mayo-Junio 2011. Desarrolló todas las herramientas que fueron aplicadas en esta investigación, la entrevista a la docente. Además recopiló todos los datos de la investigación, tabuló y analizó los resultados que se recolectaron en esta investigación en las dos encuestas aplicadas tanto a estudiantes como a docentes. Por

último cruzó todos los datos de las diferentes encuestas para determinar si existe o no una mejoría por parte de los estudiantes en el manejo oral del idioma inglés luego de haber sido evaluados con la tabla de criterios.

Participantes y Criterios de Selección

La selección de los participantes se hizo en el Instituto de Idiomas de la Universidad Tecnológica Equinoccial. Se escogió a tres cursos del último nivel de inglés que dicta el Instituto de Idiomas. La razón para determinar este nivel fue que se estaba evaluando la destreza oral del manejo del idioma, razón por la cual los estudiantes debían ser del nivel superior de manejo del idioma para poder evaluar su mejoría e impacto en el uso de tablas de criterio. Se decidió aplicar a más del cincuenta por ciento de los estudiantes la tabla de criterio para que tenga mayor validez la investigación. Para poder recopilar esta información se desarrolló hojas de autorización que firmaron los estudiantes. La Universidad también firmó una autorización y un permiso para poder recabar la información de sus estudiantes. (Ver Anexo C y D).

Los treinta y seis estudiantes que participaron en este estudio se encuentran entre los 22 y 25 años de edad. Entre todos los estudiantes se encuentra mayor número de mujeres con un porcentaje de 65%. Los estudiantes asisten a clases de dos horas diarias. Existen horarios de inglés desde las 7am hasta las 15 pm. Por el horario solo 10 estudiantes trabajan, el resto no trabajan y se encuentran en los últimos niveles de sus carreras que son Comercio Exterior y Turismo. (Ver Anexo F).

En cuanto a los docentes eran cinco, cuatro mujeres, un hombre. Cuatro de los docentes con licenciatura en enseñanza de inglés. Tres docentes con maestría. Uno con licenciatura en marketing. Todos los docentes con más de diez años de experiencia en

docencia enseñando inglés en la universidad. La docente a la que se realizó la entrevista tiene veintiún años trabajando como docente de inglés para la UTE. Tiene una licenciatura en enseñanza de inglés.

Instrumentos

Como primera herramienta se desarrolló la tabla de criterios que se entregó tanto a los docentes como a los estudiantes. La herramienta de evaluación tiene una calificación única que podría a primera vista parecer de carácter holístico pero realmente es de carácter analítico ya que divide al rendimiento en sus características esenciales o dimensiones separadamente.

El ciclo de enseñanza de inglés en el Instituto de Idiomas consta de 80 horas de clase presenciales. Los estudiantes tienen dos evaluaciones formales tanto orales como escritas del manejo del idioma inglés. Este estudio se centra solamente en la evaluación oral. La primera evaluación es al finalizar las 40 horas de clase. La tabla de criterios se entregó a los estudiantes luego de haber dado su primera evaluación formal sin tabla de criterio.

Para realizar la evaluación oral, los estudiantes reciben cinco temas que deben preparar. La evaluación oral es individual en frente de un docente que no es su profesor diario de aula. El docente que evalúa al estudiante, no es el mismo que dicta las clases durante las ochenta horas. El docente asignado sorteá el tema, de entre los cinco temas previamente entregados, que el estudiante debe presentar y ser evaluado bajo unos parámetros generales de fluidez, contenido y precisión con un puntaje de 4 puntos cada uno y pronunciación con 3 puntos. Además los estudiantes deben contestar 3 preguntas con un puntaje de 5 puntos cada pregunta. (Ver Anexo E).

Tabla de criterios.

La investigadora de esta tesis desarrollo la tabla de criterios utilizada para aplicar como herramienta de evaluación de la destreza oral del aprendizaje de inglés en los tres cursos de octavo nivel del Instituto de Idiomas de la Universidad Tecnológica Equinoccial. Los criterios de desempeño que se consideraron para desarrollar esta herramienta de evaluación están descritos en la Tabla 4. Los parámetros de puntuación que tenían fueron desde cuatro puntos que equivalía a excelente, hasta un punto que indicaba en desarrollo (Ver Anexo G) .

Tabla 2

Parámetros de tabla de criterio

Parámetro	Puntaje y categoría	Puntaje y categoría	Puntaje y categoría	Puntaje y categoría
	Excellent	Good	Fair	Developing
Contenido	4	3	2	1
Fluidez	4	3	2	1
Uso del idioma	4	3	2	1
Pronunciación	4	3	2	1
Presentación	1	0.75	0.50	0.25
Creatividad	1	0.75	0.50	0.25
3 preguntas	12	9	6	3
TOTAL	30			

Encuestas.

La investigadora desarrolló dos encuestas, una para aplicar a los estudiantes y otra para los docentes. Las dos encuestas buscaron contestar las preguntas de la investigación (observar en los Anexos A y B respectivamente).

Las preguntas del estudio se encontraban relacionadas entre las dos encuestas para poder confirmar los resultados. La Tabla 2 contiene el cruce de información entre preguntas de entrevistas y preguntas de la investigación que se encuentran descritas a continuación: ¿Hasta qué punto se afecta el aprendizaje de la destreza oral en el idioma inglés por parte de los estudiantes de octavo nivel del Instituto de idiomas de la Universidad Tecnológica Equinoccial al ser evaluados con la tabla de criterio? ¿Cómo afecta la motivación, la confianza y el interés de los estudiantes en el manejo oral del idioma inglés luego de ser evaluados a través de la tabla de criterio? ¿Cómo perciben los docentes luego de aplicar la tabla de criterio en cuanto a la calificación, el avance de estudiantes y la importancia de aplicarla?

Encuesta a los docentes.

La encuesta a los docentes le realizó individualmente fuera de su horario de clases y sin alumnos presentes. La encuesta a docentes tenía diecisiete preguntas, divididas en cuatro secciones. Las primeras cuatro preguntas obtenían respuestas generales sobre el conocimiento previo del docente acerca de la evaluación con tablas de criterios. Las preguntas cinco, trece y catorce ayudaron a determinar ¿Cómo perciben los docentes luego de evaluar con la tabla de criterio la calificación del estudiante? Pregunta 5 ¿Considera que la tabla de criterio son efectivas para bajar el nivel de subjetividad en la evaluación oral de los estudiantes? Pregunta 13 ¿Considera que la evaluación con tabla de criterio le permite organizar de mejor manera la

calificación del estudiante? Pregunta 14 ¿Cree que al evaluar la destreza oral del estudiante por medio de una tabla de criterio le permite a usted ser mas objetivo y justo en la calificación?

La siguiente sección con las preguntas quince, dieciséis y diecisiete dan información que responde acerca de la pregunta ¿Cómo afecta la motivación, confianza e interés de los estudiantes en el manejo oral del idioma inglés, luego de haber aplicado la tabla de criterios como evaluación? Pregunta 15 ¿Considera que al usar tabla de criterio para evaluar la destreza oral, ha generado mayor interés por aprender inglés en los estudiantes? Pregunta 16 ¿Cree que el uso de tabla de criterio como herramienta de evaluación ayudó al estudiante a tener más confianza en su presentación oral en inglés? Pregunta 17 ¿Piensa que al evaluar al estudiante con tabla de criterio esto permitió que tuviera mayor motivación para continuar con el aprendizaje de la destreza oral en inglés?

Las preguntas seis, siete y nueve ayudan a determinar de acuerdo a la pregunta ¿Cómo perciben los docentes la importancia de aplicar tabla de criterio para evaluar a los estudiantes? Pregunta 6? El formato de la tabla de criterios aplicada para la evaluación en este ciclo, cubre los aspectos que se deben evaluar en el uso de la destreza oral del manejo del idioma inglés. Pregunta 7¿En comparación a otras formas de evaluación, el uso de la tabla de criterio seria? Pregunta 9 ¿Continuaría usted evaluando a través de tablas de criterio en el futuro?

Las preguntas ocho, diez y once responden acerca de la pregunta ¿Cómo perciben los docentes el uso de la tabla de criterio y el avance de los estudiantes? Pregunta 8 ¿Después de la utilización de la tabla de criterio, los resultados obtenidos por parte de los estudiantes fueron? Pregunta 10 ¿Considera que las tablas las tablas de criterio ayudaron a mejorar el desempeño de los estudiantes a que porcentaje? La evaluación tomó un promedio de quince

minutos en responderla, luego de haber utilizado la tabla de criterio por cuarenta horas de clase y cinco evaluaciones antes de la evaluación final.

Encuesta a los estudiantes.

Se aplicó la encuesta de estudiantes en grupos de doce alumnos aproximadamente por grupo, es decir en tres grupos. Un grupo por cada horario de clase, un grupo de las 9 am, el segundo de las 11am y el último de las 13 pm. La encuesta a estudiantes tenía diez preguntas. Estaba dividida en tres secciones, la primera sección da información general sobre cómo ha sido evaluado oralmente el uso del idioma inglés en previas oportunidades el estudiante. La segunda sección responde sobre ¿Cómo afecta la motivación, la confianza y el interés de los estudiantes en el manejo oral del idioma inglés, luego de ser evaluados a través de la tabla de criterio? La información se encuentra en la Tabla 3.

Las preguntas cuatro, cinco y nueve de la encuesta del estudiante, dan respuesta a la pregunta ¿Qué efecto tienen en las calificaciones orales en el idioma inglés por parte de los estudiantes del octavo nivel del Instituto de Idiomas de la Universidad Tecnológica Equinoccial al ser evaluados con la tabla de criterio? Pregunta 4 ¿Cree que al ser evaluado con tabla de criterio, le permitió mejorar su desempeño oral en el idioma inglés? Pregunta 5 ¿En comparación con otras formas de evaluación, la tabla de criterio le ayudo a entender sus errores en el desempeño oral? Pregunta 9 ¿Considera que al ser evaluado con tabla de criterio, le ayudo a obtener mejores calificaciones?

Las preguntas seis, siete y ocho ayudaron a contestar la pregunta ¿Cómo afecto la motivación, la confianza y el interés de los estudiantes en el manejo oral del idioma inglés, luego de ser evaluados a través de la tabla de criterio? Pregunta 6 ¿Considera que el ser evaluado con tabla de criterio ha generado en usted mayor interés por aprender inglés?

Pregunta 7 ¿El uso de la tabla de criterio utilizado en su evaluación oral del idioma inglés le ayudo a tener más confianza en su presentación? Pregunta 8 ¿Piensa que el ser evaluado con tabla de criterio le ayuda a tener mayor motivación para continuar con el aprendizaje de inglés? La pregunta diez de la encuesta a los estudiantes responde a la pregunta ¿Cómo perciben los docentes luego de evaluar con la tabla de criterio, la forma calificación, el avance de estudiantes y la importancia de aplicar de la tabla de criterio como forma de evaluación?

Entrevista.

La entrevista a la docente se realizó individualmente en el aula de la docente, sin estudiantes presentes. La entrevista tuvo una duración de cuarenta y cinco minutos. La encuesta contenía siete preguntas. La pregunta número uno fue: ¿Cómo se sintió usando la tabla de criterios? La pregunta dos: ¿Qué cambios noto en los estudiantes al ser evaluados con tabla de criterios? La pregunta tres: ¿Qué le gustó de la tabla de criterios? Pregunta cuatro: ¿Cree que usando la tabla de criterios afectó la calificación de los estudiantes? Pregunta cinco: ¿Qué cambiaría de la tabla de criterios? Pregunta seis: ¿Siente que la tabla de criterios ayudo a los estudiantes en el manejo de la destreza oral del idioma inglés? Pregunta siete: ¿En su opinión porque cree que la tabla de criterios funcionó con los estudiantes? La entrevista se realizó en forma de una conversación bastante abierta donde adicionalmente a las preguntas de la entrevista, la docente compartió muchas de sus experiencias con la tabla de criterios y muchos de los comentarios que tuvo por parte de los estudiantes.

Comparación de notas.

Se tomaron las notas del primer parcial de los estudiantes. En esta evaluación oral, los estudiantes fueron evaluados con la forma que utiliza el Instituto de Idiomas. (Ver Anexo E).

Las calificaciones de la evaluación del segundo parcial se realizaron aplicando la tabla de criterio. (Ver Anexo G). A estas notas se les aplicó un T-test para poder determinar si las calificaciones subieron o bajaron aplicando la tabla de criterios como herramienta de evaluación y además para determinar la significancia de la calificación obtenida.

Tabla 3

Cruce de información entre preguntas de entrevistas y preguntas de la investigación

Pregunta de encuesta a docentes	Objetivos	Pregunta de encuesta a estudiantes
Notas parciales de destreza oral de los estudiantes antes y después de haber aplicado la tabla de criterio	¿Qué efecto tiene en las calificaciones orales en el idioma inglés por parte de los estudiantes de octavo nivel del Instituto de Idiomas de la Universidad Tecnológica Equinoccial al ser evaluados con la tabla de criterio?	4. Cree que al ser evaluado con tablas de criterio (rúbricas) le permitió mejorar su desempeño oral en el idioma inglés: 5. En comparación con otras formas de evaluación, la tabla de criterio (rúbricas) le ayudaron a entender sus errores en el desempeño oral 9. Considera que al ser evaluado con tablas de

		criterio, le ayudo a obtener mejores calificaciones
15. Considera que al usar tablas de criterio para evaluar la destreza oral, ha generado mayor interés por aprender inglés en los estudiantes.	¿Cómo afecto la motivación, la confianza y el interés de los estudiantes en el manejo oral del idioma inglés, luego de ser evaluados a través de la tabla de criterio?	6. ¿Considera que el ser evaluado con tablas de criterio (rúbricas) ha generado en usted un mayor interés por aprender inglés?
16. Cree que el uso de tablas de criterio como herramienta de evaluación ayudo al estudiante a tener más confianza en su presentación oral en ingles		7. ¿El uso de tablas de criterio (rúbricas) utilizado en su evaluación oral del idioma inglés le ayudo a tener más confianza en su presentación?
17. Piensa que al evaluar al estudiante con tablas de criterio esto permitió que tuviera mayor motivación para continuar con el aprendizaje de la destreza oral en inglés		8. Piensa que el ser evaluado con tablas de criterio le ayudan a tener mayor motivación para continuar con el aprendizaje de inglés
3.1	¿Cómo perciben los docentes	10. Considera que las tablas
5. ¿Considera que las rúbricas	luego de evaluar con la tabla	de criterio (rúbricas) permite

son efectivas para bajar el nivel de subjetividad en la evaluación oral de los estudiantes?

13. ¿Considera que la evaluación con rúbricas le permite organizar de mejor manera la calificación del estudiante?

14. ¿Cree que al evaluar la destreza oral del estudiante por medio de una rúbrica le permite a usted ser más objetivo y justo en la calificación?

3.2

8. Después de la utilización de tablas de criterios, los resultados obtenidos por parte de los estudiantes fueron:

10. Considera que las tablas de criterio ayudaron a mejorar el desempeño de los

de criterio, la forma de calificación, (3.1), el avance de los estudiantes (3.2) y la importancia de aplicar la tabla de criterio como forma de evaluación (3.3)?

al estudiante entender lo que el docente espera de él en la presentación oral

estudiantes a

11. ¿Ha visto algún cambio en el manejo de la destreza oral del idioma inglés por parte de los estudiantes al aplicar las tablas de criterio?

3.3

6.El formato de la rúbrica aplicada para la evaluación en este ciclo, cubre los aspectos que se deben evaluar en el uso de la destreza oral del manejo del idioma inglés:

7.En comparación a otras formas de evaluación, el uso de rúbricas sería:

9.Continuaría usted evaluando a través de tablas de criterio en el futuro

Procedimiento de Recolección de Datos

Se realizó una recopilación de datos en varios momentos de la investigación. Al inicio de la investigación se recopiló información personal de los estudiantes datos que cubrió desde horarios de estudio, trabajo si lo tienen y que tipo, edades de los estudiantes, año que se

encuentran cursando y en qué carrera. La intención de esta parte fue aislar al máximo determinantes que afectan la investigación y sus resultados. Se aplicó la encuesta tanto a los estudiantes como a los docentes (a finales de Junio de 2011) en el uso de tablas de criterio al final del ciclo de ochenta horas de clase. Y finalmente, se realizó la entrevista a la profesora y con los resultados de la entrevista se analizaron los datos.

Procedimiento de Análisis de Datos

Una vez recopilada toda la información, se tabularon los resultados individuales de cada estudiante y docente por pregunta. También se cruzó información entre las preguntas de las encuestas para determinar los resultados reales de la aplicación de la tabla de criterios tanto para los estudiantes como para los docentes. Cada pregunta de la investigación tenía un promedio de tres preguntas dentro de la encuesta del estudiante como la del docente que daba información que permitió determinar si afectaba o no su aplicación. Adicionalmente se realizó el análisis de la información recopilada en la entrevista a la docente. Por último se compararon las notas del primer parcial (donde no se aplicó la tabla de criterios) y las del segundo parcial (donde si se aplicó la tabla de criterios). Se procesó esta información con un T-test donde se determinó la significancia y la media.

Limitaciones del Estudio

Este estudio estuvo limitado a tres aulas universitarias. Permitted ver que la utilización de tablas de criterio como herramienta de la evaluación en la destreza oral no tuvo impacto beneficioso en cuanto a las notas de los estudiantes. En cambio en cuanto a la percepción tanto de los estudiantes como de los docentes en el aprendizaje del manejo oral del idioma inglés tuvo un alto efecto en motivación, interés, confianza y aceptación. El número de estudiantes a

los que se les aplicó el estudio es un universo que no necesariamente pueda permitir una generalización de sus resultados.

Hay varias variables que no se controlaron en este estudio que pudieron haber influido para que los resultados no sean 100% confiables como por ejemplo el horario de los estudiantes es diferente, algunos estudiantes trabajaban otros no, y puede ser que le dedicaban más tiempo a practicar el idioma. El tiempo de aplicación de la tabla de criterios fue muy corto, tal vez si hubiera sido por un tiempo mayor tanto estudiantes como docentes podrían haber tenido mayor confianza en su utilización.

Consideraciones éticas

Se han considerado los estándares éticos que maneja la Asociación Americana de Investigación (1992) donde habla de la responsabilidad de tres aspectos: el investigador es responsable de los estándares éticos que involucran la investigación, el investigador debe informar al sujeto/sujetos de los aspectos de la investigación para que participe, colabore y responda a todo lo que implique la investigación y el investigador debe ser abierto y honesto con el sujeto/sujetos lo más posible. También se debe considerar que el sujeto/sujetos deben ser protegidos de cualquier malestar físico, psicológico, daño o peligro. Muchos estudios requieren que el investigador solicite consentimiento por parte de los participantes. El consentimiento es usualmente obtenido solicitando a los participantes que firmen una forma.

La información que se obtenga en la investigación se debe mantener confidencial a menos que se haya acordado lo contrario con el o los sujetos de la investigación. Esta investigación solicitó permisos individuales a todos los estudiantes que fueron evaluados con la tabla de criterio y además a la Universidad Tecnológica Equinoccial (Ver Anexo D).

Resumen

Este capítulo explicó el tipo de investigación que se realizó para poder obtener resultados en este estudio. Detalló las herramientas que fueron utilizadas para recopilar la información y como se analizaron los datos. Incluyó información sobre el sitio donde se realizó la investigación y los limitantes que tuvo este estudio. Por último se detalló el proceso que se utilizó para analizar y procesar la información recopilada en las encuestas y el análisis de los resultados. Y el siguiente capítulo detalla los resultados recolectados en este estudio y como estos se relacionan con el uso de tablas de criterio como herramienta de evaluación oral en el manejo del idioma inglés.

Capítulo 4: Resultados y Discusión de Datos

Introducción

Este estudio quiso determinar el desempeño de los estudiantes en la destreza oral en inglés luego de haber utilizado una tabla de criterio como herramienta de evaluación. El manejo correcto de inglés es de suma importancia para poder generar una comunicación apropiada a nivel mundial. Para determinar la eficacia de la aplicación de la tabla de criterio se han determinado tres grandes parámetros de medición: la percepción del docente, la percepción del estudiante y la comparación de las calificaciones orales del segundo parcial.

Métodos de recolección de datos y su relación con la pregunta de la investigación

La pregunta de investigación de este estudio bajo sus tres parámetros se detalla a continuación ¿Hasta qué punto se afecta el aprendizaje de la destreza oral en el idioma inglés por parte de los estudiantes de octavo nivel del Instituto de idiomas de la Universidad Tecnológica Equinoccial al ser evaluados con la tabla de criterio? Esta pregunta se obtuvo respuesta con dos parámetros, la comparación de notas del primero y segundo parcial y las preguntas de la encuesta a los estudiantes.

¿Cómo afecta la motivación, la confianza y el interés de los estudiantes en el manejo oral del idioma inglés luego de ser evaluados a través de la tabla de criterio? Esta pregunta se respondió tanto con preguntas de la encuesta de los estudiantes y los comentarios de las preguntas abiertas, como con la encuesta de los docentes y adicionalmente con la entrevista a la docente.

¿Cómo perciben los docentes luego de evaluar con la tabla de criterio, la calificación, el avance de estudiantes y la importancia de aplicar la tabla de criterio como forma de evaluación? Esta pregunta se respondió con las encuestas aplicadas tanto a los docentes como a los estudiantes y la entrevista a la docente.

Análisis de las respuestas

O'Malley y Valdez (1996) dice: "Hablar significa negociar significados y ajustarlos en un discurso para producir el efecto deseado en la persona que escucha" (p.59). De acuerdo a este criterio la única forma coherente de evaluar la destreza oral es permitiendo que el estudiante hable en inglés. Arter y McTighe (2001) los criterios de rendimiento son directrices, normas o principios por medio de los cuales los estudiantes son evaluados. Una tabla de criterios o rúbrica es una versión escrita de los criterios de desempeño, con todos los puntos descritos y definidos. El autor nos explica cómo podemos evaluar las presentaciones orales de nuestros estudiantes con el desarrollo de una tabla de criterio de una forma que permita al docente medir los parámetros que se necesitan para desarrollar la destreza oral.

Este estudio trató de determinar si la utilización de la tabla de criterio tuvo algún efecto en el grupo al que se aplicó dicha herramienta de evaluación. El grupo de estudiantes al cual se le aplicó la tabla de criterios tiene un universo de treinta y cuatro estudiantes. En la Tabla 4 se encuentran las notas tanto del primer parcial, en el cual no se aplicó la tabla de criterio, como el segundo parcial, donde si se aplicó esta herramienta de evaluación.

Respuesta a la primera pregunta.

En cuanto a la primera pregunta de este estudio ¿Cómo se afecta el aprendizaje de la destreza oral en el idioma inglés y de las calificaciones de los estudiantes de octavo nivel del

Instituto de idiomas de la Universidad Tecnológica Equinoccial al ser evaluados con la tabla de criterio? existen dos parámetros que se consideraron para contestarla, la comparación de las notas y la encuesta a los estudiantes como herramienta de evaluación para mejorar el aprendizaje del idioma inglés oral por parte de los estudiantes. El resultado de la comparación de las notas se paso por un T test y como resultado no hubo efecto significativo del uso de la tabla de criterio en las notas de los estudiantes en el segundo parcial, $T(33)=1,50$, $p=0,14$.

Adicionalmente la media del primer parcial fue mayor a la media del segundo parcial. Lo que quiere decir que las notas de los estudiantes no mejoraron con el uso de la tabla de criterio como herramienta de evaluación, por el contrario, las notas del primer parcial al cual no se aplicó la tabla de criterio, fue más alta con una media de 7.97 mientras que la media de notas del segundo parcial, donde si se aplicó la tabla de criterios es de 7,01. Estos resultados pueden haber sido afectados por varias variables como el tiempo tan corto en el que se aplicó la tabla de criterio, o por la falta de familiaridad de su uso tanto por parte de los estudiantes como de los docentes. Aunque las notas no dan un resultado positivo de mejoría en los estudiantes, puede ser que si se aplica una tabla de criterios como forma de evaluación oral por más tiempo pueden los resultados variar significativamente.

Tabla 4

Notas comparativas de los estudiantes

HORARIO	ESTUDIANTE	NOTAS ORALES	
		PRIMER PARCIAL	SEGUNDO PARCIAL
		NO TDC	SI TDC
		sobre 10	sobre 10
9 am	ESTUDIANTE A	6.00	5.40
	ESTUDIANTE B	6.77	8.33
	ESTUDIANTE C	6.97	7.00
	ESTUDIANTE D	7.33	6.67
	ESTUDIANTE E	9.33	6.33

	ESTUDIANTE F	6.00	6.33
	ESTUDIANTE G	9.47	8.73
	ESTUDIANTE H	0.00	Retirado
	ESTUDIANTE I	7.13	6.67
	ESTUDIANTE J	5.83	8.67
11 am	ESTUDIANTE K	9.50	6.67
	ESTUDIANTE L	9.17	7.00
	ESTUDIANTE M	8.17	7.00
	ESTUDIANTE N	7.00	4.50
	ESTUDIANTE O	8.67	7.33
	ESTUDIANTE P	7.83	7.33
	ESTUDIANTE Q	8.33	7.50
	ESTUDIANTE R	9.70	8.00
	ESTUDIANTE S	7.67	4.50
	ESTUDIANTE T	7.33	2.33
	ESTUDIANTE U	9.00	8.00
	ESTUDIANTE V	8.33	6.67
13 pm	ESTUDIANTE W	6.67	7.67
	ESTUDIANTE X	2.17	8.00
	ESTUDIANTE Y	8.50	6.67
	ESTUDIANTE Z	7.10	9.17
	ESTUDIANTE AA	6.67	7.00
	ESTUDIANTE AB	7.33	7.67
	ESTUDIANTE AC	6.67	6.67
	ESTUDIANTE AD	6.27	7.00
	ESTUDIANTE AE	7.10	5.83
	ESTUDIANTE AF	6.33	7.00
	ESTUDIANTE AG	7.10	7.50
	ESTUDIANTE AH	7.33	6.67

Nota: TDC significa Tabla de criterios

La encuesta aplicada a los estudiantes nos respondió la pregunta del estudio antes mencionado con las preguntas cuatro, cinco y nueve. La pregunta cuatro ¿Cree que al ser evaluado con la tabla de criterio le permitió mejorar su desempeño oral en el idioma inglés? nos da un resultado de 93.75% de sí y un 6.25% de no. La pregunta cinco ¿En comparación

con otras formas de evaluación, la tabla de criterio le ayudó a entender sus errores en el desempeño oral? nos dio un resultado positivo de 96.88% y negativo de 3.13%. La pregunta nueve ¿Considera que al ser evaluado con tablas de criterio, el ayudó a obtener mejores calificaciones? dio un resultado de 87.50% con sí y un 12.50% no. El promedio de las tres preguntas nos da un resultado positivo de 92.7% y 7.29% negativo que nos sugiere que el aprendizaje de la destreza oral tiene una mejoría en los estudiantes. Los resultados se encuentran graficados en la Figura 4 detallando los resultados de las tres preguntas que nos permite visualizar la mejoría de los estudiantes y se encuentran en el Anexo A de este estudio. Dentro de los comentarios de los estudiantes en las encuestas sintieron que la tabla de criterio “les dio más confianza en los conocimientos”, “les permitió mejorar su forma de prepararse para la evaluación en los temas”, “sintieron que fue efectiva” y “les permitió hablar con mayor facilidad”.

Cummins y Swain (1998) nos recuerda que para que exista comunicación o conversaciones debe involucrar una interacción cara a cara y también añade que hay una diferencia entre el manejo del idioma comunicativo y académico. Estos resultados se asemejan a lo que dice Reddy, (2007) una herramienta de evaluación como la tabla de criterio o rúbrica es: confiable (cuando se tiene criterios explícitos e indicadores de desarrollo), es válido (si está vinculado con los resultados del aprendizaje) y efectiva, transparente, consistente y con retroalimentación detallada). La tabla de criterio permitió evaluar de la forma más cercana a la realidad el uso del idioma inglés en parámetros no académicos sino en el uso del idioma para comunicarse.

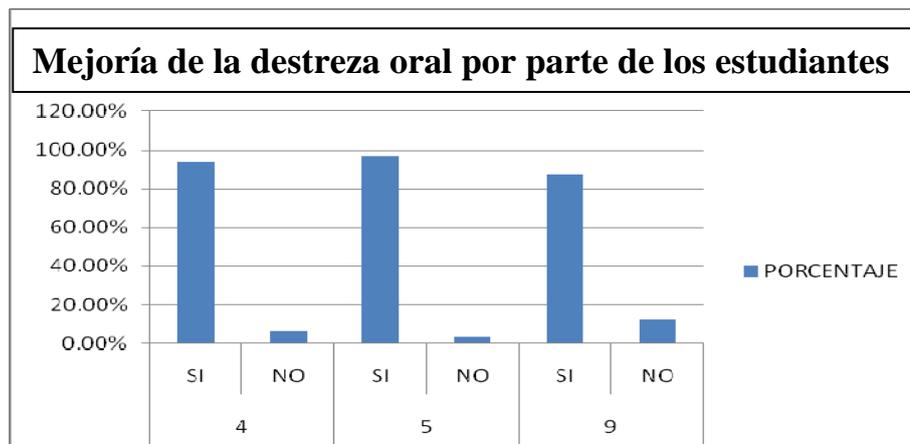


Figura 4. Mejoría de la destreza oral Preguntas cuatro, cinco y nueve de la encuesta a estudiantes

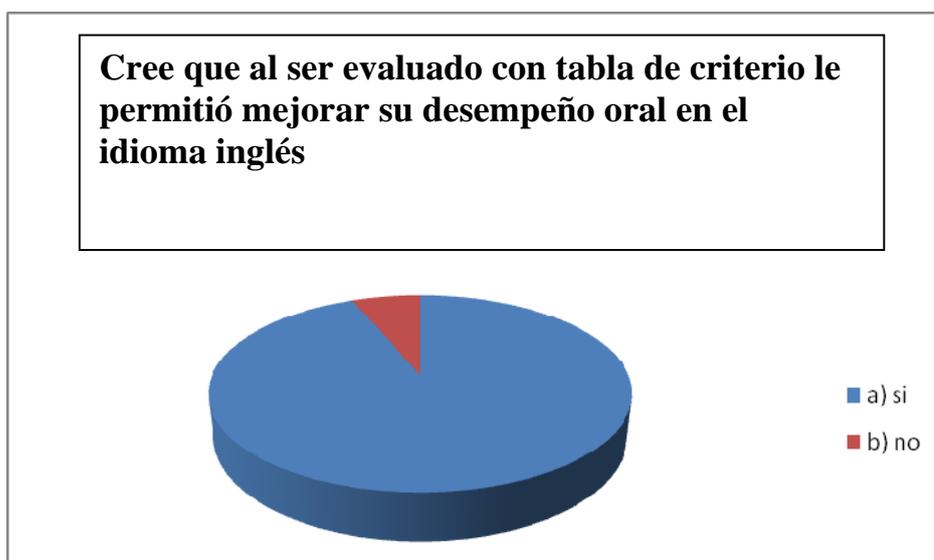


Figura 5. Pregunta cuatro encuesta a estudiantes

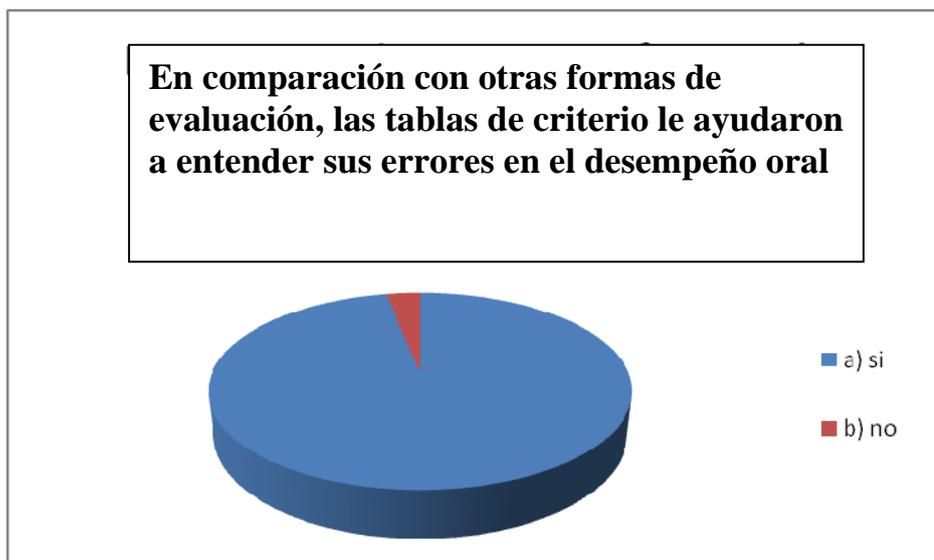


Figura 6. Pregunta cinco Encuesta a Estudiantes

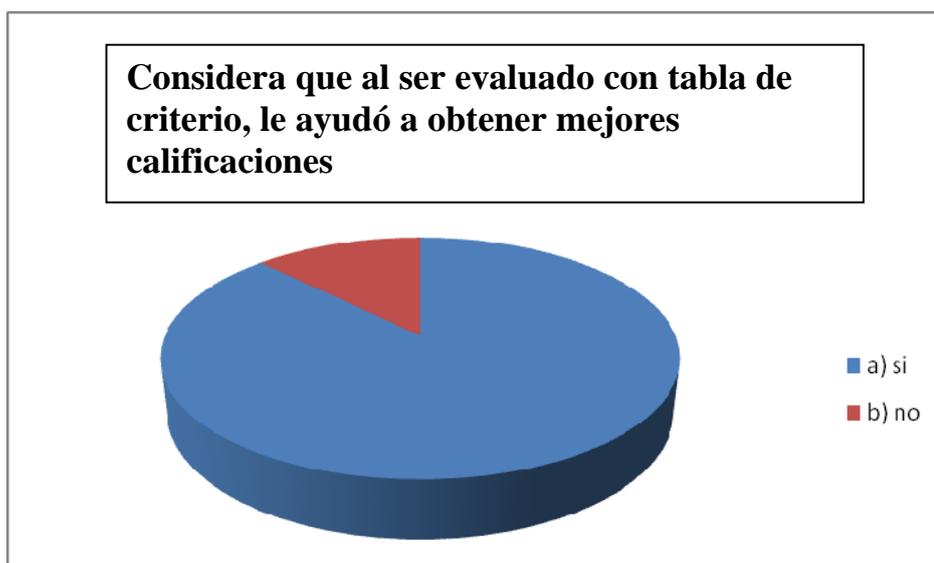


Figura 7. Pregunta 9 Encuesta a Estudiantes

Respuesta a la segunda pregunta.

En cuanto al segundo parámetro de la pregunta de este estudio ¿Cómo afectó la motivación, la confianza y el interés de los estudiantes en el manejo oral del idioma inglés

luego de ser evaluados a través de la tabla de criterio? Existen dos parámetros de cruce que nos dieron los resultados, la perspectiva de los docentes y la de los estudiantes. En cuanto a los resultados de la encuesta realizada a los docentes hay tres preguntas que nos ayudaron a responder la pregunta del estudio, la quince, dieciséis y diecisiete. La pregunta quince ¿Considera que al usar la tabla de criterio para evaluar la destreza oral, ha generado mayor interés por aprender inglés en los estudiantes?, La pregunta dieciséis ¿Cree que el uso de tablas de criterio como herramienta de evaluación ayudó al estudiante a tener más confianza en su presentación oral en inglés? y la pregunta diecisiete ¿Piensa que al evaluar al estudiante con tabla de criterio esto permitió que tuviera mayor motivación para continuar con el aprendizaje de la destreza oral en inglés? tienen un promedio de 100% si. Estos resultados sugieren, de acuerdo a la perspectiva del docente, que la motivación, confianza e interés de los estudiantes ha mejorado luego de haberse utilizado la tabla de criterio como herramienta de evaluación.

En la entrevista la docente añade que: “algunos estudiantes se sintieron más seguros usando la tabla de criterio” y “para otros en cambio era más complicada”. “La docente dijo que: “Realmente para que la tabla de criterio tenga mayor efecto los estudiantes deberían ser evaluados en la destreza oral todo el tiempo con esta herramienta y desde el principio de su aprendizaje, solo de esta forma se podría conseguir que todos los estudiantes vean el efecto positivo de esta herramienta”. La información graficada se detalla a continuación en la Figura 5. Bandura (1997) dice que cuando las personas seleccionan sus propias metas, es probable que estén auto involucrados en la obtención de los mismos. La tabla de criterio permitió que el estudiante se ponga sus propias metas en todos los parámetros de la evaluación ya que esta herramienta tiene diferentes etapas y cada una con su propia calificación que permitió al

estudiante decidir cuánto se deseaba esforzar y como lo deseaba hacer y eso involucró completamente al estudiante en el proceso de aprendizaje del manejo oral del idioma inglés. (Ver tabla de criterio en Anexo H la tabla de criterio). Esto se visualiza en los resultados ya que los estudiantes ponen sus metas que determina en una motivación, confianza e interés por parte de los estudiantes al utilizar este tipo de evaluación. Las preguntas de la encuesta aplicada a los docentes se encuentran en el Anexo B.

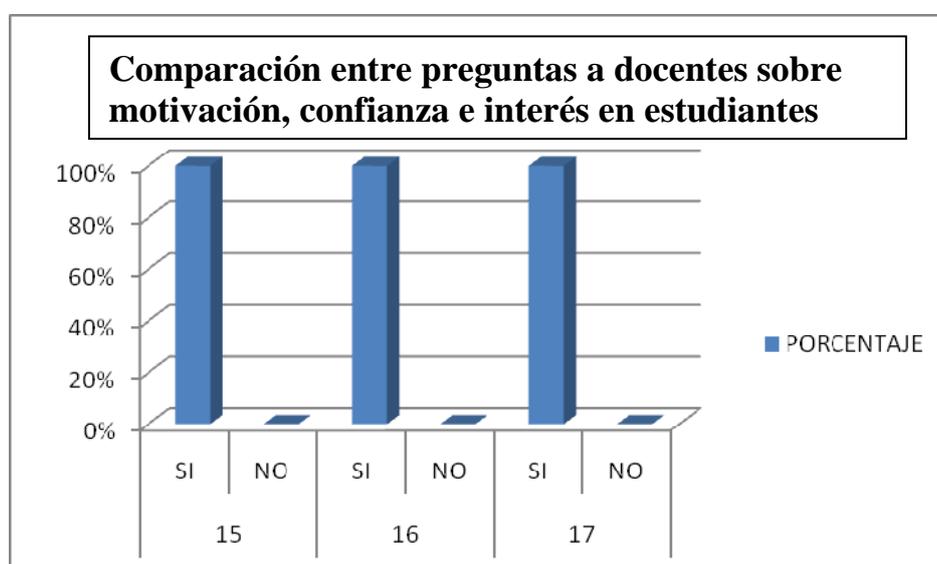


Figura 8. Motivación, confianza e interés en estudiantes (Docentes)

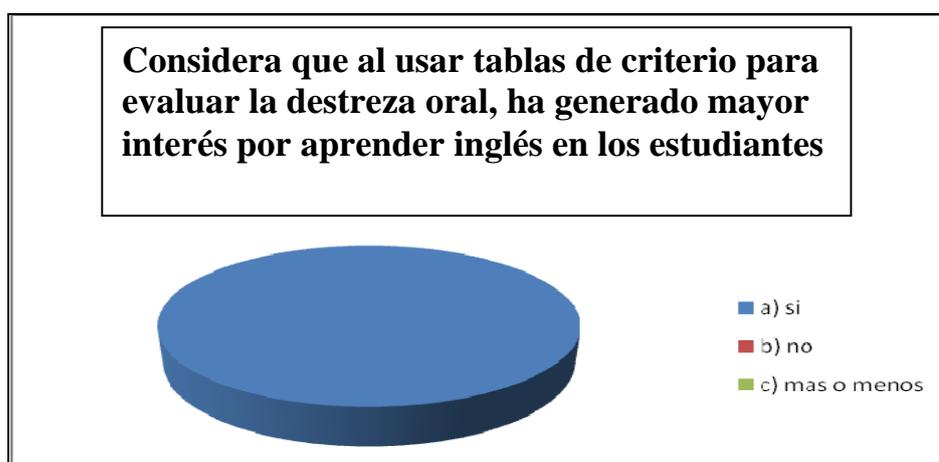


Figura 9. Pregunta quince de encuesta a docentes

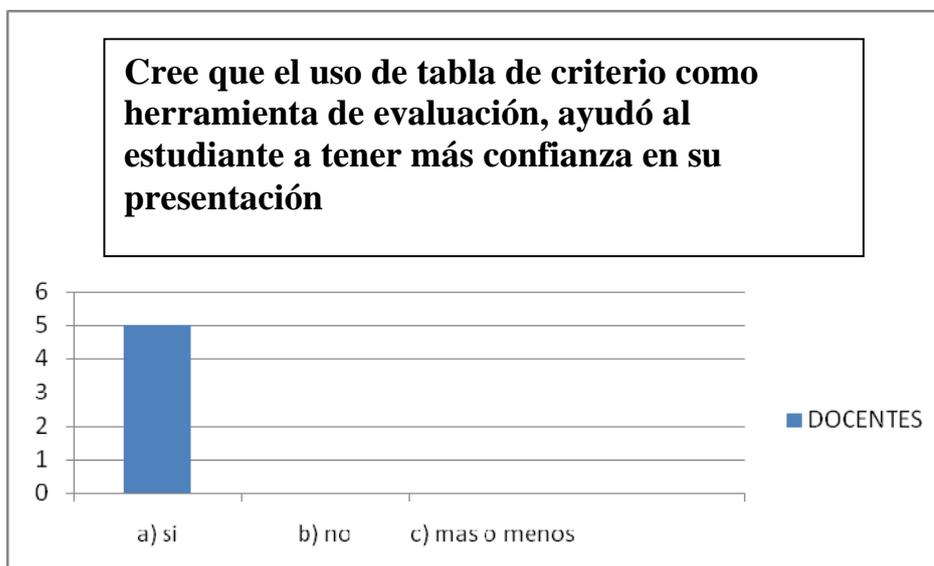


Figura 10. Pregunta diesiseis de encuesta a docentes.

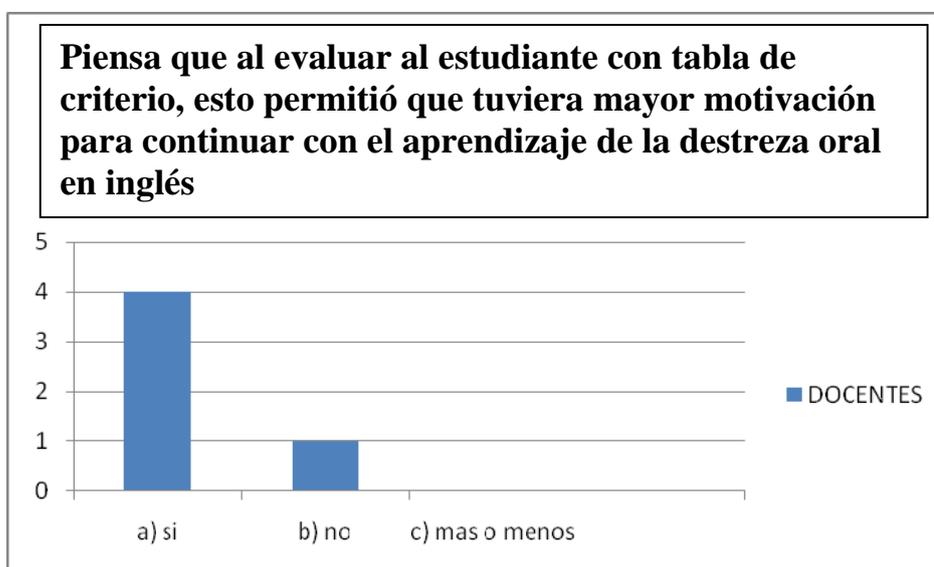


Figura 11. Pregunta diesisiete de encuesta a docentes.

En relación a la misma pregunta anterior pero desde la perspectiva del estudiante fueron respondidos por las preguntas seis, siete y ocho. Los resultados dicen que de acuerdo a

las preguntas seis ¿Considera que el ser evaluado con una tabla de criterios ha generado en usted un mayor interés por aprender inglés?, La pregunta siete ¿El uso de la tabla de criterios utilizado en su evaluación oral del idioma inglés le ayudó a tener más confianza en su presentación? y la pregunta ocho ¿Piensa que el ser evaluado con una tabla de criterios le ayuda a tener mayor motivación para continuar con el aprendizaje de inglés? De la encuesta a los estudiantes nos da un resultado promedio positivo del 90.63% y negativo de 9.38%.

Esto nos sugiere que los estudiantes sienten que tanto el interés, la confianza y la motivación son mayores luego de haber sido evaluados con la tabla de criterios. Además dentro de los comentarios que tuvieron los estudiantes en la encuesta expresaron lo siguiente: “me ayudó a auto analizarme constructivamente”, “pude verificar en lo que estaba mal”, “me ayudó a demostrar mis capacidades personales”, “me permitió hablar con mayor facilidad” y “me ayudó a tener mayor confianza en mis conocimientos”. De acuerdo a Elwoodm & Klenowski (2002) el uso de tablas de criterio en la evaluación para aprendizaje se caracteriza en que permite a los estudiantes entender su propio aprendizaje y metas a través de retroalimentación efectiva. En la figura 12 a continuación se puede visualizar los resultados.

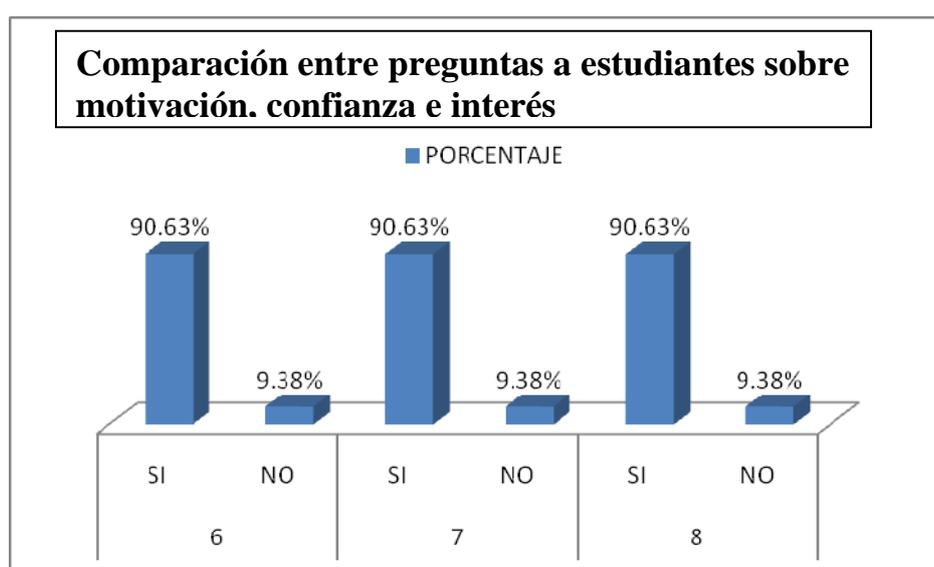


Figura 12. Motivación, confianza e interés de estudiantes

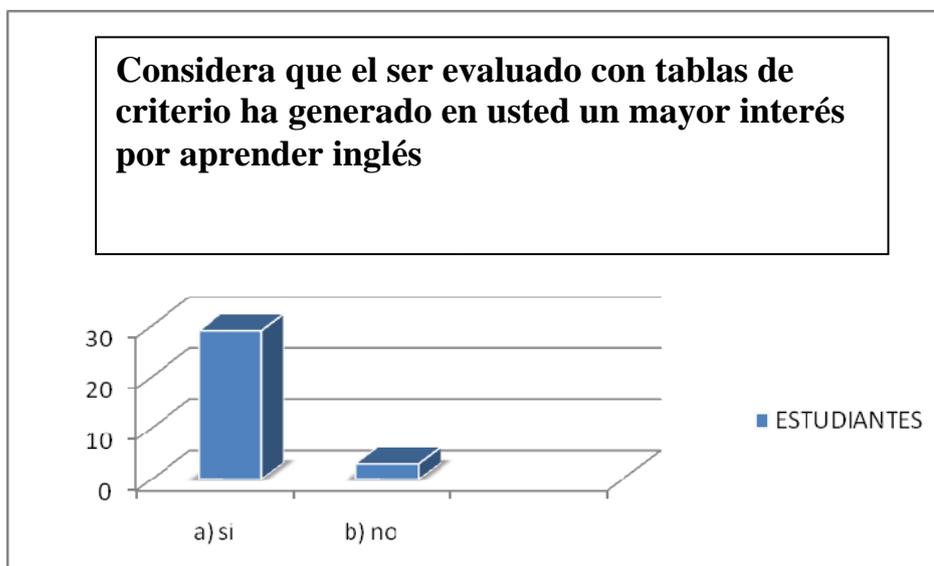


Figura 13. Pregunta seis de encuesta a estudiantes

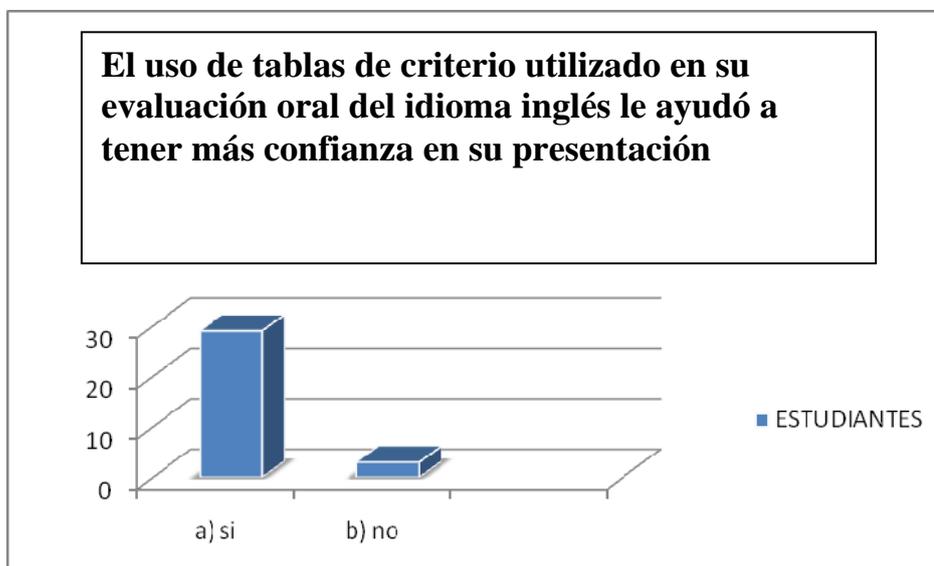


Figura 14. Pregunta siete de encuesta a estudiantes

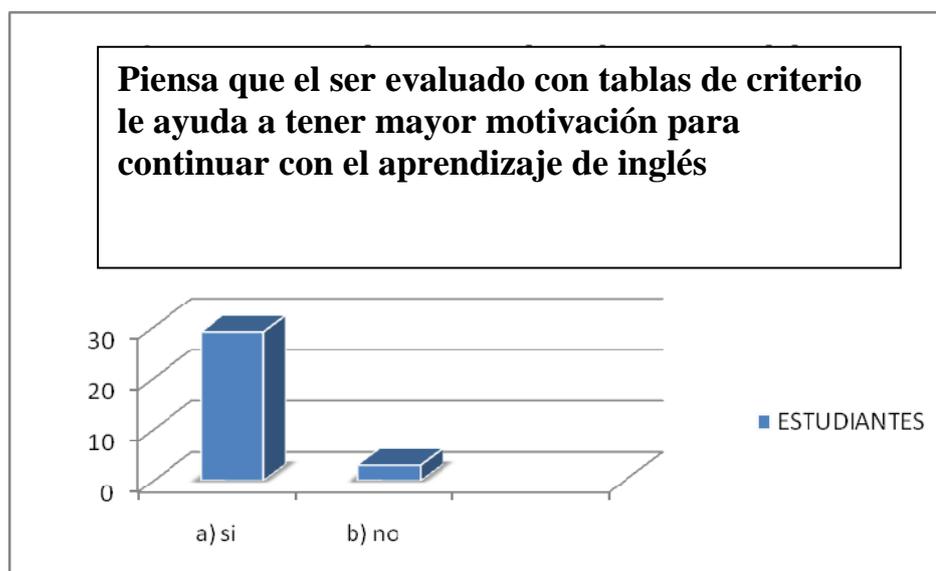


Figura 15. Pregunta ocho de encuesta a estudiantes

Respuesta a la tercera pregunta.

La siguiente pregunta de este estudio dice ¿Cómo perciben los docentes luego de evaluar con la tabla de criterio, la forma de calificación? Se contesta con las preguntas cinco, trece y catorce de la encuesta al docente. Pregunta cinco ¿Considera que la tabla de criterio es efectiva para bajar el nivel de subjetividad en la evaluación, oral de los estudiantes? Pregunta trece, ¿Considera que la evaluación con la tabla de criterio le permite organizar de mejor manera la calificación del estudiante? Y la pregunta catorce ¿Cree que al evaluar la destreza oral del estudiante por medio de una tabla de criterio le permite a usted ser mas objetivo y justo en la calificación, el avance de estudiantes y la importancia de la aplicación de la tabla de criterio como forma de evaluación? Los resultados desde la perspectiva del docente sugieren que el 100% positivo y se las puede observar en la figura 7.

En la entrevista la docente añadió que “la tabla de criterio me permitió evaluar con mayor facilidad a los estudiantes ya que tuve mayores parámetros y además sentía que tenía más precisión y seguridad al darles la calificación a mis estudiantes”. Arter & McTighe (2001) nos dice que las evaluaciones orales sin la utilización de tablas de criterio puede tener un componente de subjetividad pero se lo puede convertir en un componente objetivo a base de criterios de rendimiento de alta calidad. Añade que una tabla de criterios o rúbrica es una versión escrita de los criterios de desempeño o rendimiento, con todos los puntos descritos y definidos claramente. En este caso los resultados demuestran que la tabla de criterio colabora con el docente. Reddy (2007) dice que las tablas de criterio son herramientas que ayudan en el proceso de evaluación y en el reporte de los alcances de los alumnos por parte de los docentes. También nos aclara que esta herramienta es válida al estar conectada con los resultados del aprendizaje del estudiante, efectiva, transparente, consistente y uno de los puntos importantes es que permite al estudiante tener una retroalimentación detallada. Los estudiantes opinaron que “esta herramienta unificó los criterios de los docentes” y “tenía criterios claros que me permitió prepararme de mejor manera en el tema.”

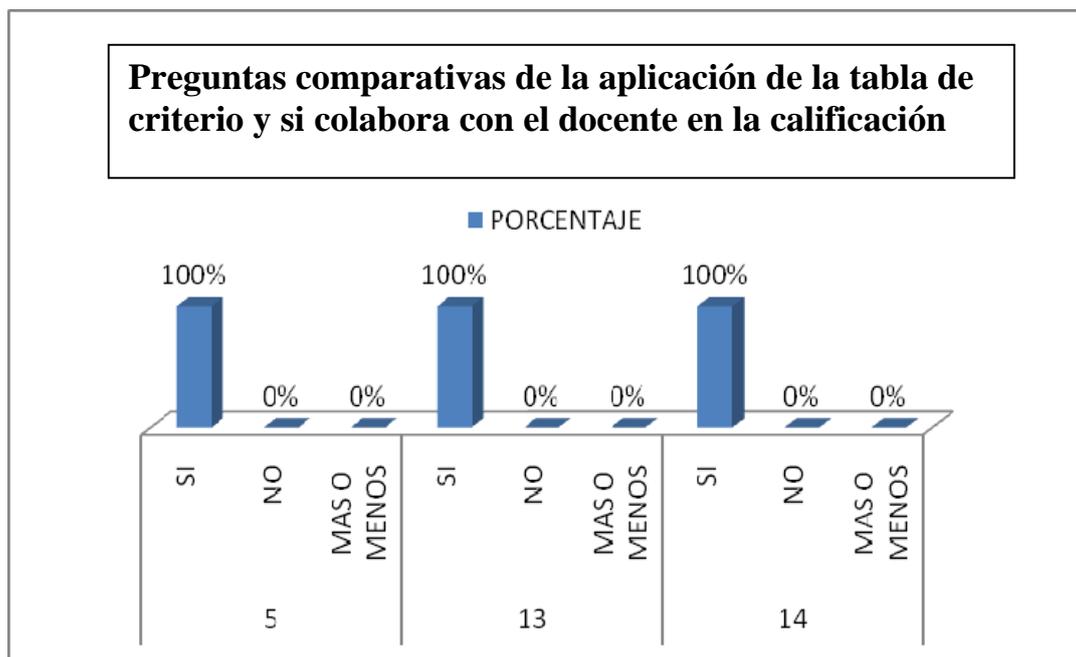


Figura 16. Tabla de criterio colabora con el docente en la calificación (docentes)

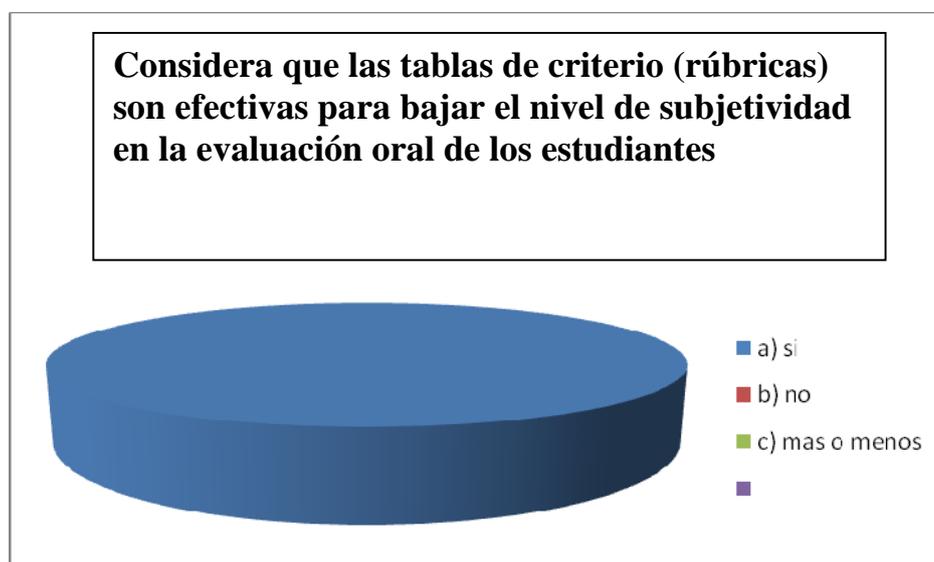


Figura 17. Pregunta cinco de la encuesta a los docentes

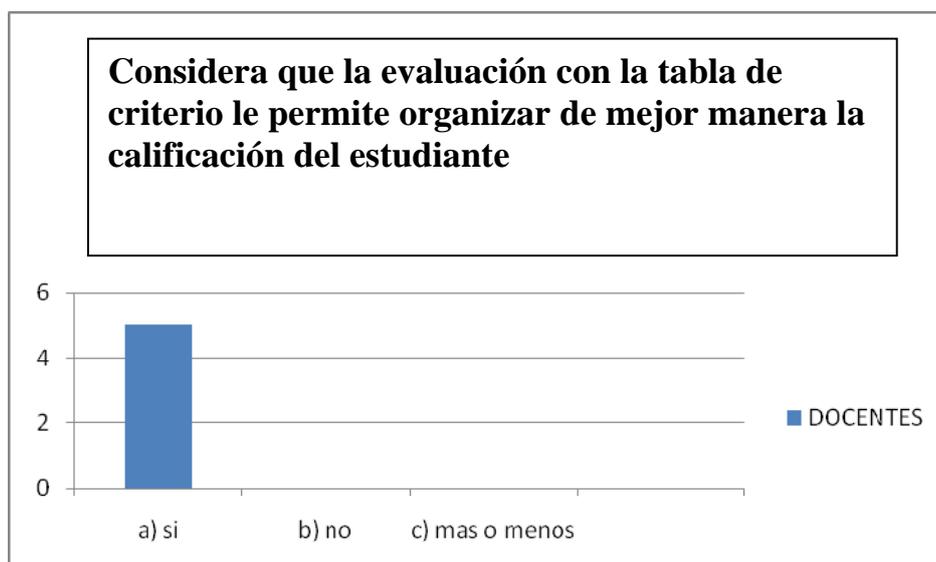


Figura 18. Pregunta trece de encuesta a docentes.

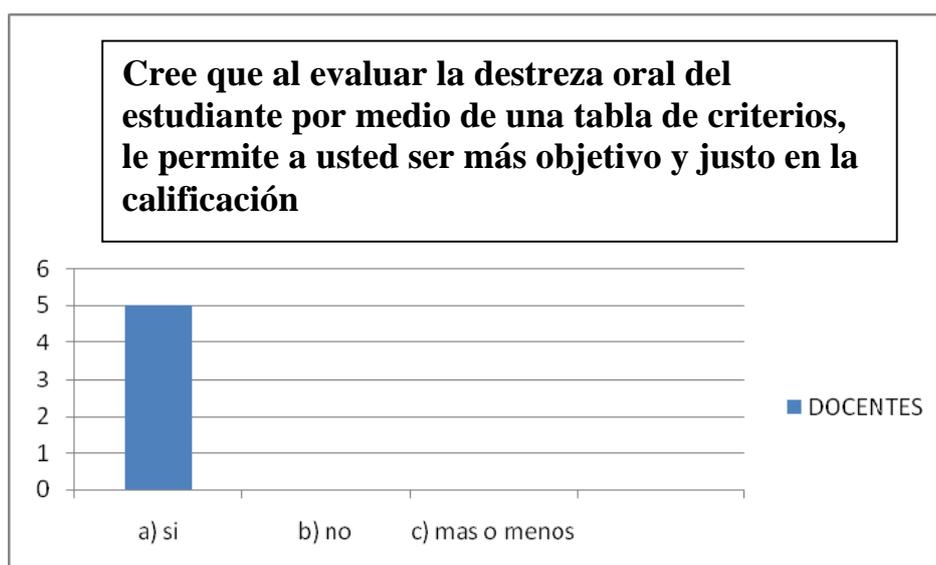


Figura 19. Pregunta catorce de encuesta a docentes.

La misma pregunta se encuentra cruzada desde la perspectiva de los estudiantes en la pregunta 10 de la encuesta a los alumnos ¿Considera que la tabla de criterio permite al estudiante entender lo que el docente espera de usted en la presentación oral? y los resultados de la encuesta aplicada nos dice que el 96.88% de los alumnos piensan que la evaluación oral

de inglés con tablas de criterio si ayuda al docente en la calificación. El 13% piensa que no. La figura 20 nos grafica estos resultados.

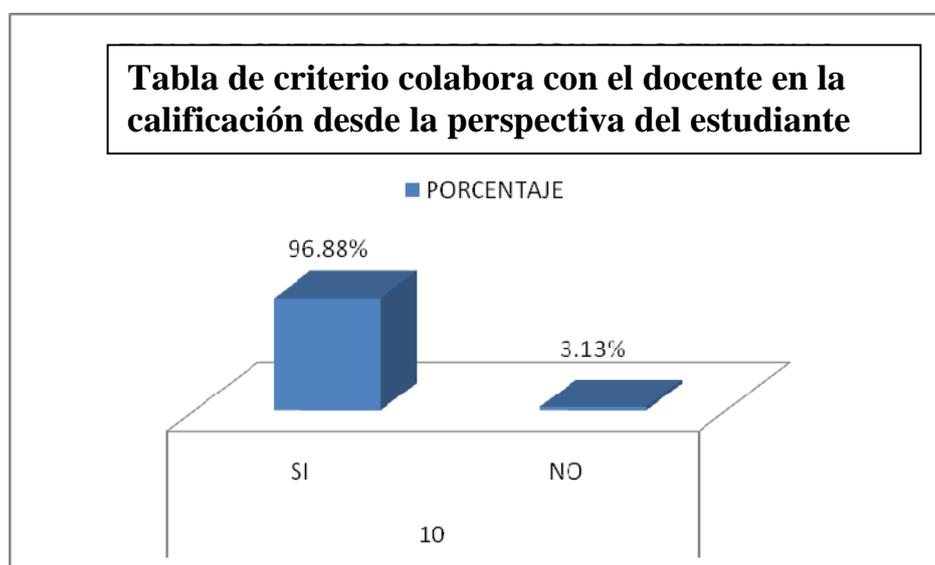


Figura 20. Tabla de criterio colabora con el docente en la calificación (estudiante)

De acuerdo a la pregunta ¿Cómo perciben los docentes el uso de la tabla de criterio y el avance de los estudiantes? Las preguntas de la encuesta a los docentes ocho, diez y once nos responde. La pregunta ocho, ¿Después de la utilización de la tabla de criterio, los resultados obtenidos por parte de los estudiantes fueron? La pregunta diez, ¿Considera que las tablas de criterio ayudaron a mejorar el desempeño de los estudiantes a que porcentaje? Y la pregunta once, ¿Ha visto algún cambio en el manejo de la destreza oral del idioma inglés por parte de los estudiantes al aplicar la tabla de criterio? El 100% de los docentes piensa que si es satisfactoria en un alto porcentaje y que notaron algún cambio en los estudiantes. El 6.66% piensa que el avance fue satisfactorio en un alto porcentaje pero que no hubo ningún cambio en el estudiante. La figura 21 presenta esta información.

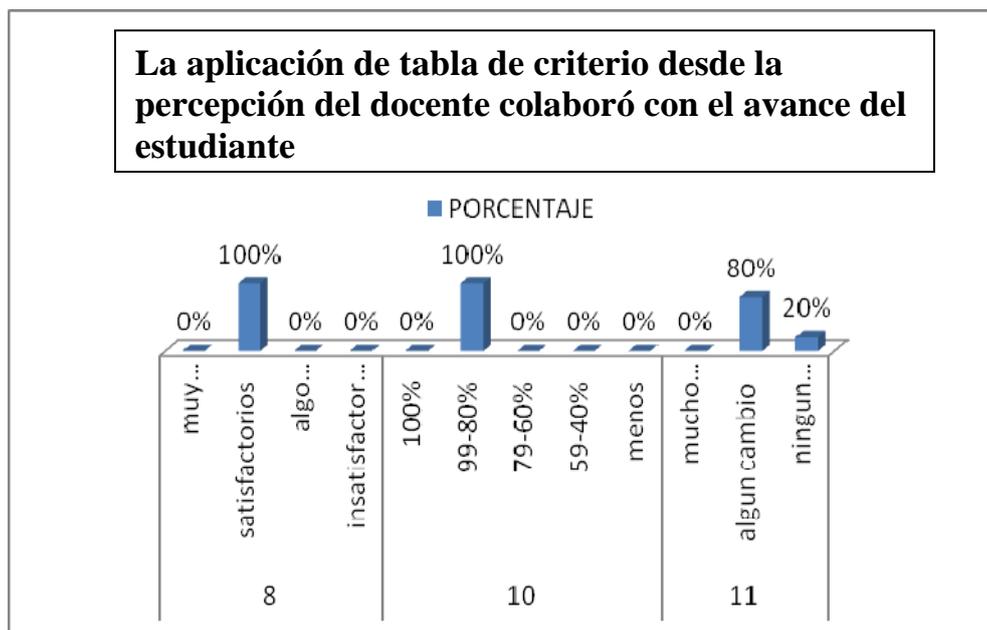


Figura 21. Tabla de criterio desde (docente) colabora con el avance del estudiante

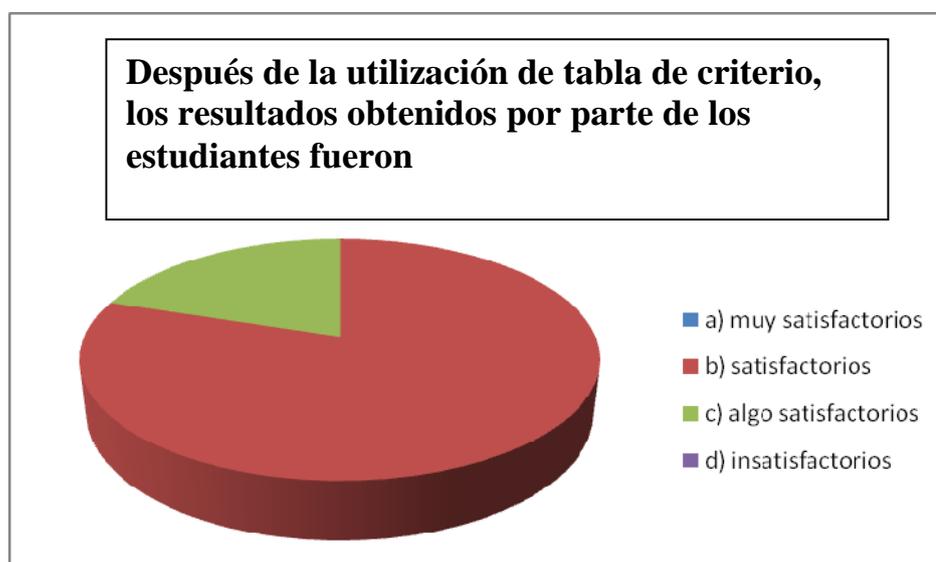


Figura 22. Pregunta ocho de encuesta a docentes

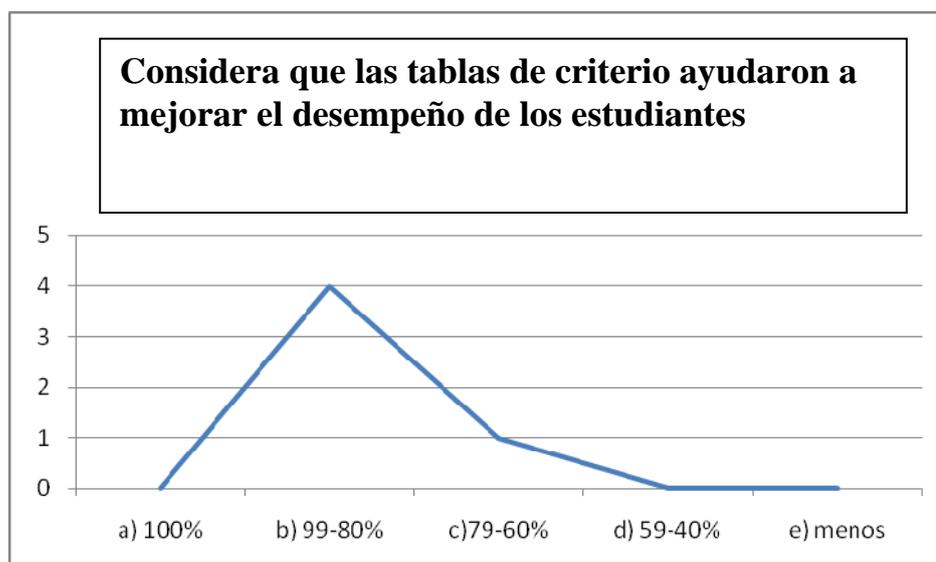


Figura 23. Pregunta diez de la encuesta a docentes

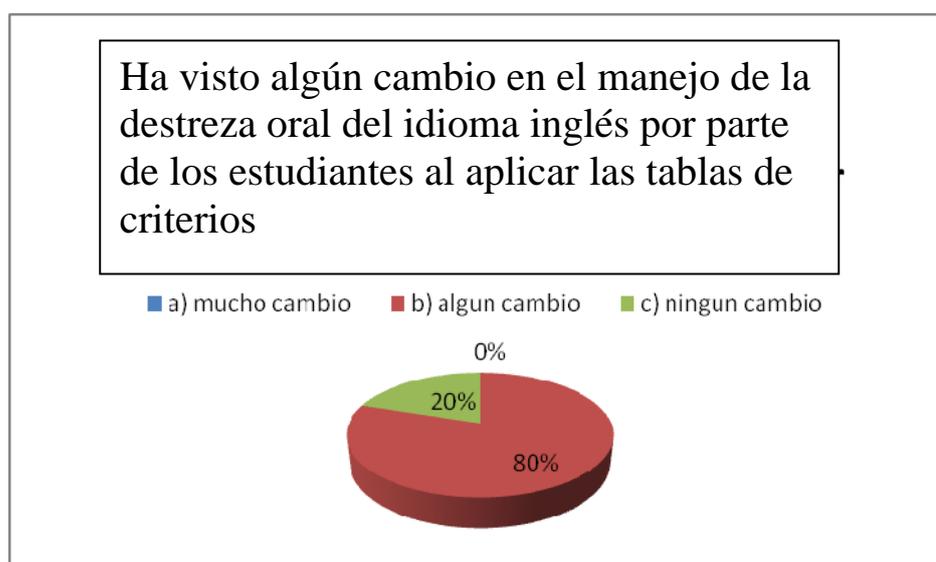


Figura 24. Pregunta once de la encuesta a docentes

Por último a la pregunta del estudio ¿Cómo perciben los docentes el uso de tablas de criterio y la importancia de aplicarla como forma de evaluación? Las preguntas de la encuesta

a docentes seis, siete y nueve nos dan los resultados. La pregunta seis, ¿El formato de la tabla de criterio aplicada para la evaluación en este ciclo, cubre los aspectos que se deben evaluar en el uso de la destreza oral del manejo del idioma inglés? Pregunta siete ¿En comparación a otras formas de evaluación, el uso de tablas de criterio sería? y la pregunta nueve ¿continuaría usted evaluando a través de tablas de criterio en el futuro? Los resultados se inclinan hacia el 80% de los docentes que piensan que si la tabla de criterio cubre todos los aspectos que se deben evaluar en una presentación oral en inglés, el 20% piensa que cubre solo algunos aspectos. El 100% de los docentes pensó que esta herramienta es más efectiva para evaluar la destreza oral. Los 60% de los docentes dice que utilizara la tabla de criterio en el futuro para evaluar y el 40% dice que lo hará algunas veces. La figura 25 muestra los resultados.

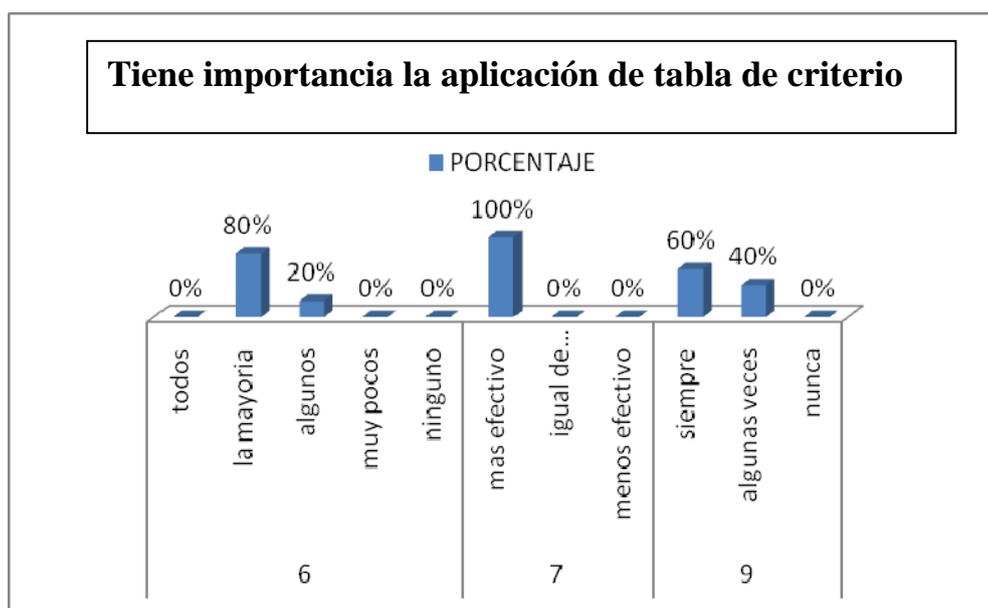


Figura 25. Tiene importancia la aplicación de tabla de criterio.

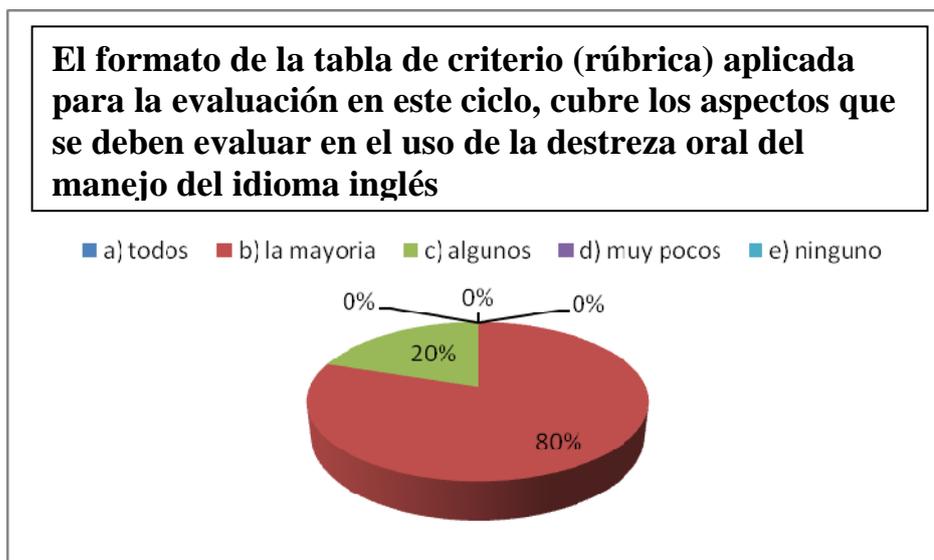


Figura 26. Pregunta seis de encuesta a docentes

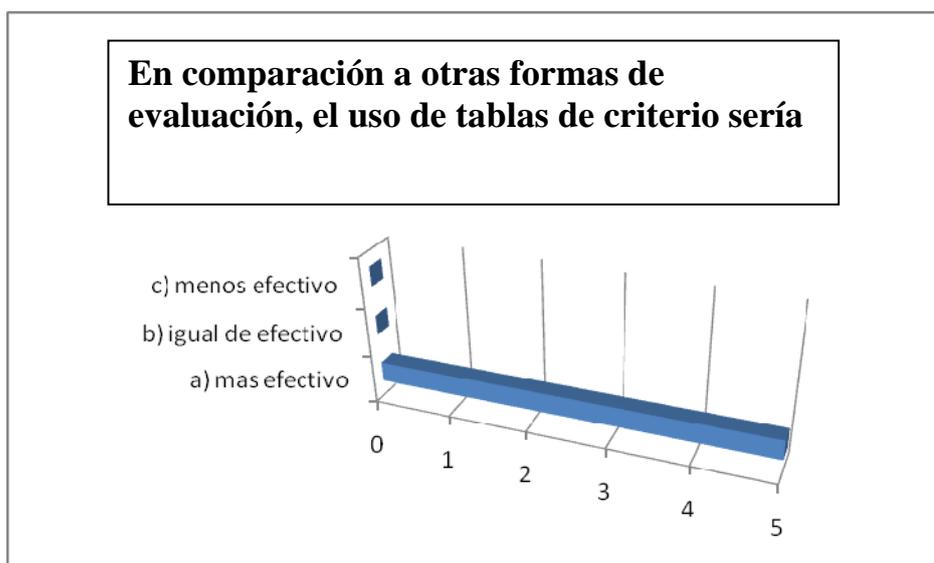


Figura 27. Pregunta siete de encuesta a docentes

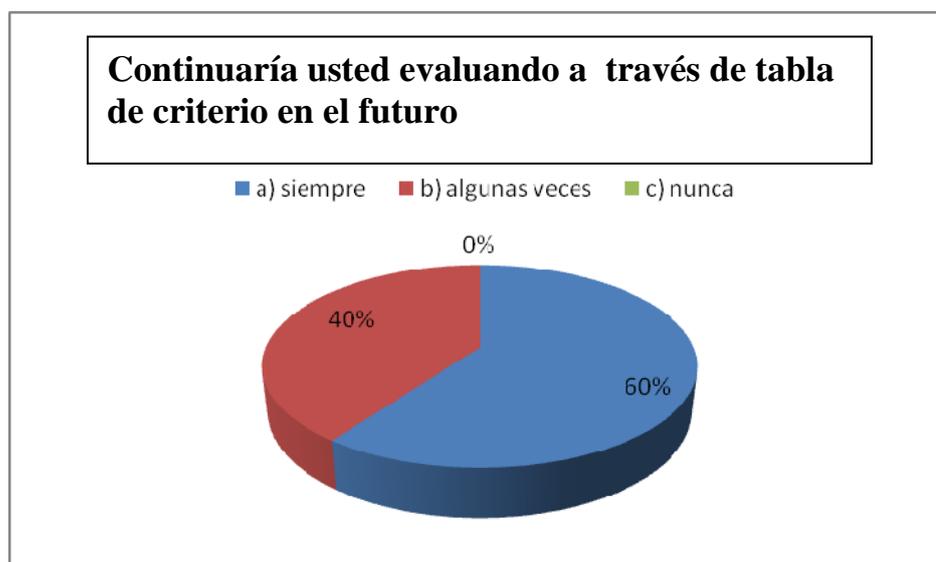


Figura 28. Pregunta nueve de encuesta a docentes

Resumen de análisis y resultados

La recolección de datos de este estudio se realizó recopilando las calificaciones del grupo de estudiantes que fue en su primera evaluación oral con el formato normal que utiliza la Universidad Tecnológica Equinoccial y además los resultados de la evaluación del segundo parcial con las calificaciones utilizando la tabla de criterio además de la aplicación de dos encuestas, a los docentes como a los estudiantes del octavo nivel de inglés del Instituto de Idiomas de la Universidad Tecnológica Equinoccial. Adicionalmente se realizó una entrevista a la docente a cargo de los tres cursos que se aplicó la tabla de criterio. Se ejecutó la recopilación de los datos en diferentes tablas estadísticas, para poder comentar de mejor manera los resultados, así como se hizo la transformación de los resultados a cuadros estadísticos en diferentes figuras en cada técnica de recolección para su análisis.

Consecutivamente se proceso cada uno de los datos que arrojaron tanto las encuestas,

como la comparación de notas y se explicó cada uno de los resultados. En último lugar, se relacionó los resultados con los estudios y teorías presentadas en este estudio, por varios autores y especialistas de los temas de la revisión de la literatura por temas de análisis.

Los resultados ayudaron a contestar el problema de investigación de este estudio ¿Cómo se afecta el aprendizaje de la destreza oral en el idioma inglés y de las calificaciones de los estudiantes de octavo nivel del Instituto de idiomas de la Universidad Tecnológica Equinoccial al ser evaluados con la tabla de criterio? ¿Cómo afecto la motivación, la confianza y el interés de los estudiantes en el manejo oral del idioma inglés, luego de ser evaluados a través de la tabla de criterio? ¿Cómo perciben los docentes luego de evaluar con la tabla de criterio, la forma de calificación, el avance de los estudiantes y la importancia de aplicar la tabla de criterio como forma de evaluación? El siguiente capítulo se dará las conclusiones y recomendaciones para futuras investigaciones del tema de evaluación.

Capítulo 5: Conclusiones

Respuesta a las Preguntas de Investigación

Este capítulo quiere primordialmente concluir sobre la pregunta de investigación de este estudio ¿Hasta qué punto se afecta el aprendizaje de la destreza oral en el idioma inglés por parte de los estudiantes de octavo nivel del Instituto de idiomas de la Universidad Tecnológica Equinoccial al ser evaluados con la tabla de criterio? ¿Cómo afecta la motivación, la confianza y el interés de los estudiantes en el manejo oral del idioma inglés luego de ser evaluados a través de la tabla de criterio? ¿Cómo perciben los docentes luego de evaluar con la tabla de criterio, la forma de calificación, el avance de estudiantes y la importancia de aplicar la tabla de criterio como forma de evaluación? La intención principal de este estudio es determinar el efecto tanto en los estudiantes como en los docentes, al aplicar tablas de criterio como herramienta de evaluación oral en el manejo del idioma inglés. Los resultados de la primera pregunta, ¿Cómo se afecta el aprendizaje de la destreza oral en el idioma inglés y de las calificaciones de los estudiantes de octavo nivel del Instituto de idiomas de la Universidad Tecnológica Equinoccial al ser evaluados con la tabla de criterio?, tienen dos parámetros, la comparación de las calificaciones y los resultados de la encuesta a los estudiantes:

Si un estudiante cree que estudiar le ayudará a conseguir buenas calificaciones tenderá a estudiar. Pero si cree que sus calificaciones dependen de factores que están fuera de su control, como puede ser la suerte o el capricho del profesor, entonces no tiene ningún sentido esforzarse en estudiar (García 2008, p. 90-91).

Woolfolk (2006), dice que la retroalimentación escrita u oral, que utiliza comentarios específicos sobre los errores o las estrategias fallidas en un proceso de evaluación, y que equilibra tales críticas con sugerencias de cómo mejorar, junto con comentarios sobre aspectos positivos del

trabajo, mejora el aprendizaje. Esto permitirá que las calificaciones incrementen la motivación de los estudiantes para aprender, cuando está vinculado con un aprendizaje significativo. Los autores nos sugieren que las calificaciones de los estudiantes mejoran si ellos se encuentran claros en cómo y que se espera de ellos en la evaluación. Las calificaciones que se compararon en este estudio dieron un resultado contrario a la literatura. Lo interesante es que sin embargo que las notas no subieron, los estudiantes en su mayoría sintieron que al ser evaluados con tabla de criterios “mejoraron”, tenían confianza en sus conocimientos”, “tuvieron un análisis constructivo”, “les ayudo a repasar la materia”, “sintieron que la calificación no fue tan rigurosa”, “les permitió hablar con mayor facilidad”, “sintieron que había un criterio unificado entre los docentes” y “les daba pautas claras de calificación”.

En la pregunta dos, ¿Cómo afecta la motivación, la confianza y el interés de los estudiantes en el manejo oral del idioma inglés luego de ser evaluados a través de la tabla de criterio?, de este estudio Bandura (1997) nos dice que la auto motivación duradera en los estudiantes se obtiene de mejor forma a través de retos personales que creen una sensación de eficacia y auto satisfacción en logros de rendimiento. O'Malley & Valdez (1996) utiliza el término evaluación auténtica para describir las formas múltiples de evaluación que reflejan el aprendizaje del estudiante, logros, motivación y actitudes en las actividades de instrucción relevantes en clase (pg. 4). Sayeedur (2002) quien estudio la motivación en el aprendizaje del idioma inglés en Bangladesh, dijo que el aprendizaje de la segunda lengua implica una amplia variedad de factores tales como la edad, actitud, motivación, aptitud, tiempo de exposición al idioma y ansiedad. Liu (2007) nos dice que una actitud positiva es fundamental hacia la motivación para aprender, hablar y comunicarse en un segundo idioma. Mohammed (2005) en su estudio vio que el proceso de aprendizaje de un segundo idioma involucró otros problemas como la actitud de los estudiantes, su nivel de motivación el cual

está estrechamente relacionado con la mente del estudiante. Los resultados de este estudio concuerdan al 100% con la literatura. La motivación en los estudiantes es de suma importancia en un proceso de aprendizaje de un idioma y como los estudiantes comentaron, al ser evaluados con tabla de criterios “les permitió demostrar capacidades personales”, “les permitió hablar con mayor facilidad” y “se sintieron más seguros de lo que estaban haciendo durante la presentación”. La docente en cambio comentó que “vio un grupo de estudiantes más seguros”.

Acerca de la pregunta tres, ¿Cómo perciben los docentes luego de evaluar con la tabla de criterio, la forma de calificación, el avance de estudiantes y la importancia de aplicar la tabla de criterio como forma de evaluación? . La evaluación educativa de acuerdo a Castillo (2003) es el proceso integral, sistemático, gradual y continuo que tiene como fin la valoración de los cambios producidos en la conducta del alumno, la eficacia de los métodos y técnicas de enseñanza, la capacidad científica y pedagógica de los profesores, la adecuación de los programas y los planes de estudio y todo cuanto puede incidir en la calidad de la educación. Se debe tomar a la evaluación como una herramienta de enseñanza que nos guíe al mejoramiento del sistema educativo (Castillo, 2003). De acuerdo a Reddy (2007) las tablas de criterio o rúbricas son herramientas que ayudan en el proceso de evaluación y retroalimentación de los alcances de los estudiantes por parte de los docentes.

Tomlinson (2005) dice que el propósito principal de evaluar es proveer oportunidades para aprender, tanto a los estudiantes que están siendo evaluados como al profesional que esa administrando esa evaluación y añade que si la evaluación provee experiencias útiles a los estudiantes, entonces la preparación para la evaluación será útil también. Los resultados de esta pregunta concuerdan con la literatura ya que al utilizar esta herramienta de evaluación, tanto docentes como estudiantes han aprendido en el proceso. La docente comentó que: “tenía más

facilidad para evaluar porque tenía parámetros más claros “y “sintió que tenía mayor precisión y seguridad para evaluar a sus estudiantes. Por todas estas razones tanto estudiantes como docentes quieren seguir aplicando la tabla de criterios como herramienta de evaluación.

Resultados y Conclusiones Adicionales a la Pregunta de Investigación

Adicionalmente a las conclusiones arriba expuestas, el estudio vio un cambio de actitud por parte de los estudiantes de acuerdo a la docente, dijo “ que los estudiantes se sentían mejor y más seguros pero que para que tenga mejor efecto la tabla de criterios, deberían los estudiantes ser evaluados todo el tiempo desde el inicio del primer nivel de aprendizaje de inglés con esta herramienta en la destreza oral ya que así podría haber una mayor continuidad en el proceso de aprendizaje-evaluación. La docente también comentó que “para que exista sostenibilidad en el proceso de evaluación con tabla de criterios es prioritario que los docentes tengan seminarios de desarrollo de tablas de criterios y además que exista colaboración para compartir experiencias entre los docentes del instituto de idiomas.”

Futuro del Tema

Los resultados de este estudio han sido muy favorables tanto para los estudiantes como para los docentes sin embargo por ser una muestra tan pequeña no se puede garantizar los resultados favorables al 100% de los estudiantes que sean evaluados con esta herramienta ni tampoco que todos los docentes tengan el conocimiento necesario para desarrollar la tabla de criterio como el entrenamiento para poder manejarla apropiadamente. La Universidad Tecnológica Equinoccial en su Instituto de Idiomas ha decidido empezar a aplicar la tabla de criterio que se desarrolló para este estudio en las evaluaciones orales de los niveles cinco, seis siete y ocho, que son los niveles en los cuales el manejo oral del inglés es mucho más fuerte y necesita de la comprensión, motivación e

interés por parte del estudiante para que se desarrolle completamente el fortalecimiento de la destreza oral en el idioma inglés. El desarrollo y aplicación de herramientas que motiven e interesen a los estudiantes son siempre interesantes y necesarios de considerar para el aprendizaje de una segunda lengua. La tabla de criterios sin haber tenido un beneficio en los estudiantes en sus notas, si motivo y ayudo a estos a estar claros en lo que se debe realizar en una presentación oral. Siendo el hablar la destreza más necesaria en el proceso de aprendizaje de inglés, se debe utilizar todas las herramientas que faciliten y colaboren con este proceso. El Ecuador debería concientizarse más y empezar a homogeneizar la enseñanza de inglés como segunda lengua a nivel nacional teniendo seminarios constantes tanto para los docentes como campamentos para estudiantes donde se pueda compartir experiencias, practicar el idioma y desarrollar herramientas que ayuden al mejor aprendizaje del idioma.

Recomendaciones para Futuras Investigaciones

El uso de tablas de criterio como herramienta de evaluación de la destreza oral del manejo del idioma inglés se realizó con el fin determinar si al aplicar en aula esta forma de calificación la presentación oral de los estudiantes en inglés permitía una mejoría en el aprendizaje, además se quería comprobar si la motivación, confianza e interés de los estudiante se veía afectada con esta herramienta de evaluación y por último se quería saber si desde el punto de vista del docente la tabla de criterio ayudaba en la forma de calificación, saber si es importante aplicarla y si sentían que a sus estudiantes les afectada esta forma de evaluar. Todos los resultados de este estudio fueron favorables y denotan que el uso de tablas de criterio ayuda tanto a los estudiantes como a los docentes a sentirse más seguros.

Para cualquier institución que desee aplicar esta forma de evaluación es imperativo que entrenen a sus docentes en la forma de desarrollar y aplicar las tablas de criterio. Además se debe

mantener entrenamientos constantes en uso de tablas de criterio y trabajos de grupo entre los docentes para que puedan compartir sus experiencias, afinar sus tablas de criterio y aprender de las experiencias de todos.

El docente que desee aplicar una tabla de criterio para la evaluación de la destreza oral, debe tener claro qué es lo que está evaluando, es decir criterios de desempeños claros que los escribirá y eso se convertirá en la tabla de criterio que utilizará, adicionalmente debe socializar esta herramienta con sus estudiantes para que no se sientan amenazados, y para que los estudiantes puedan familiarizarse con su manejo y funcionamiento. Por último este tipo de evaluación debe ser permanente para que pueda dar resultado óptimo en la confianza, motivación e interés en los estudiantes en el aprendizaje de la destreza oral del idioma inglés.

Las limitaciones que tiene este estudio es que se lo realizó en un solo nivel de enseñanza (8vo). Solo se entrevistó a la docente de esos cursos y se aplicó en un solo ciclo de ochenta horas. Puede ser más significativa la investigación de la tabla de criterios como herramienta de evaluación en la destreza oral de inglés al ser estudiada en un tiempo mayor que un ciclo. Además debería adicionalmente aplicarse a todos los niveles de enseñanza de inglés del Instituto de Idiomas y deberían entrevistarse a varios docentes del instituto, esto permitiría tener resultados dentro de universo mayor para determinar parámetros claros de evaluación que puedan ser proyectados a todo el Instituto de Idiomas de la Universidad Tecnológica Equinoccial.

Pensamientos Finales

El manejo oral del idioma inglés es de gran importancia para la comunicación. Es una de las destrezas del idioma más complejas de aprender y necesita mucha práctica real. Es de suma importancia tomar todas las experiencias positivas y reproducirlas para poder influenciar al

crecimiento y mejoría de esta destreza. El uso de la tabla de criterio como forma de evaluación oral del idioma inglés se ha visto que es beneficioso para el aprendizaje de la destreza por parte de los estudiantes. Es de gran importancia continuar usándola y no solamente en la universidad sino que se debería empezar desde los pequeñitos. El momento que se enseña el idioma en la edad de escolarización es normal que deban existir calificaciones sobre los conocimientos aprendidos por parte del estudiante, pues la tabla de criterio debería ser la forma de obtener las calificaciones orales de los estudiantes a todo nivel. Las ventajas que nos da este tipo de evaluación oral es que involucra al estudiante en su proceso de aprendizaje y es personal. Estos dos componentes brindan el ambiente idóneo para que se desarrolle efectivamente el aprendizaje comunicativo del idioma inglés.

Referencias

- Alderson, J. & Beretta, A. (1992). *Evaluating Second Language Education*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Alderson, C., Clapham, C. & Wall, D. (1995). *Language test construction and evaluation*. London, England: Cambridge University Press.
- Alderson, J. & Scott, M. (1992). *Insiders outsiders and participatory evaluation*. Cambridge, UK: Cambridge University Press.
- Andrade, H. & Du, Y. (2005). Student perspectives on rubric: Referenced assessment. Practical assessment. *Research and Evaluation*. 10 (3). Recuperado el 5 de julio de 2011 de: <http://pareonline.net/pdf/v10n3.pdf>
- Antón, M (2010). Segunda lengua, evaluación dinámica e inclusión educativa en Estados Unidos. *Revista Educación Inclusiva* 3. (1). Recuperada el 13 de julio de 2011 de <http://www.ujaen.es/revista/rei/linked/documentos/documentos/5-3.pdf>
- Arter, J. & McTighe, J. (2001). *Scoring Rubrics in the Classroom*. Oaks, CA: Corwin Press, Inc.
- Baker, J. & Westrup, H. (2003). *Essential speaking skills: A handbook for English language teachers*. London, England: Continuum International Publishing Data Group.
- Bandura, A. (1991b). Self-regulation of motivation through anticipatory and self-regulatory mechanisms. Lincoln: University of Nebraska Press.
- Bandura, A. (1997). *Self-Efficacy. The exercise of control*. New York, NY: W.H. Freeman and Company.
- Barkaoui, K. (2009). A theoretical and empirical evaluation of the quality of rating scales in standardized tests of English as a subsequent language writing. *Contact*. 35(2) 110-112. Recuperado el 10 de Julio de 2011 de <http://www.teslontario.org/uploads/publications/researchsymposium/ResearchSymposium2009.pdf>
- Bases para una nación bilingüe y competitiva. (2005, Octubre/Diciembre). Al tablero. Recuperado de <http://www.mineducacion.gov.co/1621/article-97498>
- Beretta, A. (1992). Evaluation of language education: An overview. En J. C. Alderson & A. Beretta (Eds.), *Evaluating second language education*. Cambridge, UK: Cambridge University Press.

- Belluck, P. (2011). To really learn, quit studying and take a test. *New York Times*. Recuperado el 10 de Junio de 2011, de http://www.nytimes.com/2011/01/21/science/21memory.html?_r=1&src=me&ref=general
- Breakwell, G.M., & Millward, L.J. (1995). *Basic Evaluation Methods: Analysing performance, practice and procedure*. BPS Books. Leicester
- Brenes, F. (1996). *Principios y técnicas de evaluación II: Evaluación diagnóstica, formativa y Sumativa de los aprendizajes*. San José, Costa Rica: Euned.
- Brown, J.D. (1989). *Language program evaluation: A synthesis of existing possibilities*. Cambridge, UK: Cambridge University Press.
- Brown, G. & Yule, G. (1993). *Teaching the spoken language: An approach based on the analysis of conversational English*. Cambridge, UK: Cambridge University Press.
- Castillo, S. (2002). *Compromisos de la evaluación educativa*. España: Pearson Educación.
- Castillo, S. (2003). *Vocabulario de evaluación educativa*. España: Pearson Educación.
- Coleman, H. (1992). Moving the goalposts: Project evaluation in practice. In Alderson, J. & Beretta, A. (eds) 1992: 222-249.
- Colombo de Cudmani, L. & Villalongo de García, P. (2006). Metodología de análisis de un cuestionario para evaluar el aprendizaje de alumnos de un curso multitudinario de cálculo. *Revistas iered: Revista Electrónica de la Red de Investigación Educativa*. 1. (4). Recuperado el 24 de Junio de 2011 de <http://revista.iered.org/v1n4/pdf/lcypv.pdf>
- Costa Rica. Grupo Interinstitucional, Plan nacional de inglés (2007). Recuperado de <http://www.competitividad.go.cr/bibliotecaimages/documentos/Plan%20Nacional%20de%20Inglés.pdf>
- Creswell, J. (2003). *Research design qualitative, quantitative, and mixed methods approaches*. San Francisco, CA: Sage Publications, Inc.
- Cummins, J. y Swain M. (1998). *Bilingualism in education aspects of theory, research and practice*. Madrid, España: Longman Group Ltd.
- Danielson, C. y McGreal, T. (2000). *Teacher evaluation to enhance professional practice*. Princeton, NJ: ETS.
- Elley, W. B. (1989). Tailoring the evaluation to fit the context. In Johnson R. (ed) 1989: 270-285.
- Elwood, J. & Klenowski, V. (2002). Creating communities of shared practice. The challenges of assessment use in learning and teaching. *Assessment & Evaluation in Higher Education*. 27(3).

- Fiocchini, M.B. (2004). *Aprendizaje de las lenguas extranjeras en el Marco Europeo*. Madrid, España: Solana e hijos, A.G.S.S.
- Fook, C.Y., Sidhu, G.K., Rani, N. y Aziz, N.A. (2011). Analyzing factors associated with students' oral test performance. *The International Journal of Educational and Psychological Assessment*, 9(1).
- Galvez, I. (2000). La educación inicial en el ámbito internacional: Situación y perspectivas en Iberoamérica y en Europa: *Revista Iberoamericana de Educación*, 22. Recuperado el 19 Enero 2011, de <http://www.rieoei.org/rie22a06.htm>
- Gall, M. Gall, J. & Borg, W. (2003). *Educational research: An introduction*. (7th ed.). Boston MA: Pearson Education, Inc.
- García, F. (2008). *Motivar para el aprendizaje desde la actividad orientadora*. México D.F., México: Omagraf S.A.
- Gay, L.R. & Airasian, P. (2003). *Educational research. Competencies for analysis and applications*. New Jersey, NY: Merrill Prentice Hall.
- Glazman, R. (2005). *Las caras de la evaluación educativa*. México, D.F., México: Unam.
- Gomez, J. y de Luque, A. (2006). *Aprender con mapas mentales*. Madrid, España: Narcea.
- Hargreaves, A. (1989). *Curriculum and assessment reform*. Toronto, Canada: OISE Press.
- Herman, J.L., Aschbacher, P.R. & Winters, L. (1992). *A practical guide to alternative assessment*. Alexandria, VA: Association for Supervision and Curriculum Development.
- Hernández, R. Fernández. & Baptista P. (2007) *Fundamentos de metodología de la investigación*. Madrid, España: McGraw-Hill/Interamericana Editores, S.A.
- Huberman, M. & Miles, M. (2002). *The Qualitative Researcher's Companion*. California: Sage Publications, Inc.
- Instituto Cervantes. (2002). *Marco Común Europeo de referencias para las lenguas; Aprendizaje, enseñanza, evaluación*. Recuperado el 19 de Enero de 2011, de http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco/cvc_mer.pdf
- Johnson, R. (1989). *The second language curriculum*. Cambridge, UK: Cambridge University Press.
- Johnston, R. & Peterson, S. (1994). The program Matrix: A conceptual framework for language programs. *System* 22 (1), 63-80.

- Kennedy, C. (1988). Evaluation of the management of change. *ELT Projects: Applied linguistics*, 9, 329-342. doi: 10.1093/applin/9.4.329
- Liu, M. (2007). Chinese students' motivation to learn English at the tertiary level. *Asian EFL Journal*. Recuperado el 15 de Julio de 2011 de <http://www.asian-efl-journal.com/>
- Lynch, B. (2003). *Language Assessment and Programme Evaluation*, Edinburgh, UK University Press.
- Marco Común de Referencias para las Lenguas CEF (2004). Recuperado de <http://www.acupari.com/marcoeuropeoreferencia.html>
- Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas: Aprendizaje, Enseñanza y Evaluación. (2002). Recuperado de http://www.dfle.ipn.mx/wps/wcm/connect/D0BB16004CFE0562B640BEA6F218F1B/CVC_MCER3BCD.PDF?MOD=AJPERES
- Mackay, J. (1995). *Just language: Guidelines for the use of inclusive language*. Sydney, Australia: University of South Australia.
- McMillan, J.H. & Schumacher, S. (2006). *Research in education. A conceptual introduction*. (6th ed.). Boston, MA: Pearson/Allyn and Bacon.
- Medina, M. & Vendejo, A. (2001). *Evaluación del aprendizaje estudiantil*. San Juan, Puerto Rico: Isla Negra.
- México. Secretaria de Educación Pública, Lengua Extranjera. Inglés. (2006). Recuperado de <http://www.reformasecundaria.sep.gob.mx/doc/FUNDAMENTACIONES/INGLES.pdf>
- Mohammed, M.O. (2005). Attitudes and motivation in second language learning. *Journal of Faculty of Education*, 18(22), 29-34.
- Murphy, D.F. (1985). Evaluation in language teaching: Assessment, accountability and awareness. In Alderson, J. (ed) 1985: 1-17.
- Newman, L. y Newman, W. (2005) *Social research methods: qualitative and quantitative approaches*. Boston, MA: Pearson/Allyn and Bacon.
- Norris, J., Brown, J.D., Hudson, T. & Yoshioka, J. (1998) *Designing Second Language Performance Assessments*. United States: Natl Foreign Lg Resource Ctr.
- Nunan, D. (1992). *Research methods in language learning*. New York, NY: Cambridge University Press.
- Nunan, D. (1995). *Designing tasks for the communicative classroom*. London, UK: Cambridge University Press.

- O'Malley, J.M. & Valdez, L. (1996). *Authentic assessment for English language learners. Practical approaches for teachers*. Boston, MA: Addison-Wesley Publishing.
- Perkins, K. & Angelis, P.J. (1985). Some considerations for EFL program evaluation. *RELC* 16,2, 72-92. doi: 10.1177/003368828501600210
- Pla, L. (1989). Volumen 1 de cuadernos de educación: Enseñar y aprender inglés, bases pedagógicas. Barcelona, España: Horsori Editorial.
- Popham, J.W. (1997). What's wrong – and what's right – with rubrics. *Educational Leadership*. 55 72-75.
- Potts, P. J. (1985). The Role of Evaluation in a Communicative Curriculum, some consequences for Materials Design. In J. C. Alderson (Ed.) *Lancaster Practical Papers in English Language Education*. Vol. 6. *Evaluation* (pp.17 – 44). London: Pergamon.
- Rea-Dickins, P. y Germaine, K. (1996). *Evaluation*. London, England: Oxford University Press.
- Reddy, Y.M. (2007). Effect of rubrics on enhancement of student learning. *Edúcate*. 1, 3-17. Recuperado el 5 de julio de 2011 de <http://www.educatejorunal.org/>
- Ross, S. J. (1992) Program-Defining Evaluation in a Decade of Eclecticism. En C. Alderson and A. Beretta (eds.) *Second Language Program Evaluation*. Cambridge, UK: Cambridge University Press.
- Sayeedur, R. (2002). Orientations and motivation in English language learning: A study of Bangladesh students at undergraduate level. *Asian EFL Journal*. Recuperado el 15 de Julio de 2011 de http://222.asian_efl_journal.com
- Schunk, D. M. (1995). Self-efficacy and education and instruction. En James E. Maddux (Ed.) Self-efficacy, adaptation, and adjustment. Theory, research, and application. (pp. 281-303). New York, NY: Plenum Press.
- Sharp, A. 1990. Staff / student participation in course evaluation: A procedure for improving course design. *ELT Journal*. 44/2: 132-37.
- Tomlinson, B. (2005). Essay testing to learn: A personal view of language testing. *ELT Journal*. 59 (1), 39-46.
- Ur, P. (2009). *English as a lingua franca and some implication for English teachers*. Recuperado de http://www.tesol-france.org/Colloquium09/Ur_Plenary_Handouts.pdf
- Vargas, M. (1995). The role of baseline studies in Project evaluation: A case analysis MA TEFL Dissertation, CALS, University of Reading.

- Walser, T. M. (S.F.) *Using a Standard Rubric to Promote High Standards, Fairness, Student Motivation and Assessment for Learning*. *Mountain Rise*, The International Journal of the Scholarship of Teaching and Learning 6(3). Recuperado de <http://mountainrise.wcu.edu/index.php/MtnRise/article/view/145>
- Weir, C. & Roberts, J. (1994). *Evaluation in ELT*. Boston, MA: Blackwell.
- Williams, M & Burden, R. (1994). The role of evaluation in ELT project design. *Elt Journal*, 48 (1) doi: 10.1093/elt/48.1.22
- Wiggins, G. & McTighe, J. (2006). *Understanding by Design*. Boston, MA: Pearson Education.
- Woolfolk, A. (2006). *Psicología educativa*. Boston, MA: Pearson Education.
- Zimmerman, B. J. & Schunk, D. H. (2001) Self-Regulated learning and academic achievement. *Theoretical Perspectives*. (2a ed.). Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum Associates, Inc.
- Zimmerman, B. J. (1995). Self-efficacy and educational development. En A. Bandura (Ed.). Self-efficacy in changing societies (pp. 202-231). New York: Cambridge University Press.

Anexo A**Encuesta A Estudiantes****NOMBRE DEL ESTUDIANTE:** _____

1. ¿Alguna vez ha sido evaluado con tablas de criterio (rúbricas) en los últimos dos años de estudio de inglés?
a) 10 o más veces b) 9-5 veces c) 4-1 vez d) ninguna

2. Ser evaluado con tablas de criterio (rúbricas) fue para usted:
a) muy fácil b) fácil c) difícil d) muy difícil

3. ¿Si le dan la opción de ser evaluado de cualquier forma, escogería la tabla de criterio (rúbrica)?
a) si b) no
Por qué:

4. Cree que al ser evaluado con tablas de criterio (rúbricas) le permitió mejorar su desempeño oral en el idioma inglés:
a) si b) no

5. En comparación con otras formas de evaluación, las tablas de criterio (rúbricas) le ayudaron a entender sus errores en el desempeño oral
a) si b) no

6. ¿Considera que el ser evaluado con tablas de criterio (rúbricas) ha generado en usted un mayor interés por aprender inglés?
a) si b) no

7. ¿El uso de tablas de criterio (rúbricas) utilizado en su evaluación oral del idioma inglés le ayudó a tener más confianza en su presentación?
a) si b) no

8. Piensa que el ser evaluado con tablas de criterio le ayudan a tener mayor motivación para continuar con el aprendizaje de inglés
 - a) si
 - b) no

9. Considera que al ser evaluado con tablas de criterio, le ayudo a obtener mejores calificaciones
 - a) si
 - b)no

10. Considera que las tablas de criterio (rúbricas) permite al estudiante entender lo que el docente espera de él en la presentación oral
 - a) si
 - b) no

Anexo B

Encuesta A Docentes

NOMBRE DEL DOCENTE: _____

1. Qué tipos de herramienta utiliza para evaluar la destreza oral de los estudiantes en inglés:

a) presentaciones orales sin rúbrica b) presentaciones orales con rúbrica c) otras

2. Si la respuesta anterior es otras, especifique y detalle cual:

3. Con qué frecuencia usted utiliza tablas de criterio (rúbricas) para evaluar oralmente a sus alumnos:

a) nunca b) algunas veces c) casi siempre d) siempre

4. Ha recibido algún tipo de entrenamiento en cómo desarrollar y manejar tablas de criterios (rúbricas).

a) si b) no c) más o menos

5. Considera que las tablas de criterio (rúbricas) son efectivas para bajar el nivel de subjetividad en la evaluación oral de los estudiantes:

a) Si b) no c) más o menos

6. El formato de la tabla de criterios (rúbricas) aplicada para la evaluación en este ciclo, cubre los aspectos que se deben evaluar en el uso de la destreza oral del manejo del idioma inglés:
- a) todos b) la mayoría c) algunos d) muy pocos
e) ninguno
7. En comparación a otras formas de evaluación, el uso de tablas de criterio (rúbricas) sería:
- a) más efectivo b) igual de efectivo c) menos efectivo
8. Después de la utilización de tablas de criterios, los resultados obtenidos por parte de los estudiantes fueron:
- a) muy satisfactorios b) satisfactorios c) algo satisfactorios
d) insatisfactorios
9. Continuaría usted evaluando a través de tablas de criterio en el futuro:
- a) siempre b) algunas veces c) nunca
10. Considera que las tablas de criterio (rúbricas) ayudaron a mejorar el desempeño de los estudiantes a
- a) 100% b) 99 – 80% c) 79 - 60% d) 59-40% d) menos
11. ¿Ha visto algún cambio en el manejo de la destreza oral en el manejo del idioma inglés por parte de los estudiantes al aplicar las tablas de criterio?
- a) mucho cambio b) algún cambio c) ningún cambio
12. Qué tipo de cambio vio en su estudiante después de aplicar las tablas de criterio, explique

13. ¿Considera que la evaluación con tablas de criterio le permite organizar de mejor manera la calificación del estudiante?

- a) si b) no c) más o menos

14. ¿Cree que al evaluar la destreza oral del estudiante por medio de una tabla de criterios, le permite a usted ser más objetivo y justo en la calificación?

- a) si b) no c) más o menos

15. Considera que al usar tablas de criterio para evaluar la destreza oral, ha generado mayor interés por aprender inglés en los estudiantes:

- a) si b) no c) más o menos

16. Cree que el uso de tablas de criterio como herramienta de evaluación, ayudo al estudiante a tener más confianza en su presentación oral en ingles

- a) si b) no c) más o menos

17. Piensa que al evaluar al estudiante con tablas de criterio, esto permitió que tuviera mayor motivación para continuar con el aprendizaje de la destreza oral en ingles

- a) si b) no c) más o menos

Anexo C**Permiso De Los Estudiantes**

YO, _____ CON CÉDULA DE IDENTIDAD

NO. _____ ESTUDIANTE DE LA UNIVERSIDAD

TECNOLÓGICA EQUINOCCIAL AUTORIZO A LA PROFESORA ADRIANNA

BENITEZ A QUE UTILICE LA INFORMACIÓN RECOPIADA EN LA ENCUESTA

PARA SU TESIS.

ATENTAMENTE

FIRMA: _____

Anexo D

Autorización De La Universidad

LA UNIVERSIDAD TECNOLÓGICA EQUINOCCIAL AUTORIZA A LA LICENCIADA ADRIANNA BENITEZ, PORTADORA DE LA CÉDULA DE IDENTIDAD 170463400 A DESARROLLAR SU TESIS DE MAESTRÍA EN EL INSTITUTO DE IDIOMAS, CAMPUS OCCIDENTAL, EN LOS OCTAVOS NIVELES DE INGLES.

LA INFORMACIÓN RECOPIADA EN ESTE ESTUDIO SE UTILIZARA ÚNICAMENTE PARA EL DESARROLLO DE LA TESIS.

ATENTAMENTE

Ing. José Julio Cevallos
Vicerrector Académico
Universidad Tecnológica Equinoccial

Anexo F**Datos Demográficos****INFORMACION DE ESTUDIANTES DE OCTAVO NIVEL DE INGLES DEL
INSTITUTO DE IDIOMAS DE LA UNIVERSIDAD TECNOLOGICA
EQUINOCCIAL.**

Nombre Completo: _____

Edad: _____

Número telefónico o celular de contacto _____

Horario En El Que Toma Clases De Inglés: _____

Trabaja Usted: _____

Cuál es su Horario de trabajo: _____

Qué carrera estudia: _____

En que semestre se encuentra de su carrera: _____

Anexo G: Tabla De Criterios

	EXCELLENT (4)	GOOD (3)	FAIR (2)	DEVELOPING (1)
CONTENT	Provides evidence of extensive and verifiable research from varied resources. Student presents information in logical interesting sequence which audience can follow.	Presents evidence of some verifiable research from different sources. Most information is presented in logical sequence, A few minor points may be confusing.	Presents evidence of some verifiable research from a few sources. Student jumps around topics. Several points are confusing at times.	Presents little or no evidence of valid research. Presentation is desorganized no logical order.
FLUENCY	Speech is effortless and smooth with speed that approaches that of a native speaker.	Speech is mostly smooth but with some hesitation and unevenness made evident in some rephrasing and groping for words.	Speech is slow and often hesitant and jerky.	Speech is very slow and exceedingly halting, strained, and stumbling except for short or memorized expressions. Difficult for a listener to perceive continuity in utterances and speaker may not be able to continue.
USE OF LANGUAGE	Selects meaningful and varied words for context and uses 95% of correct grammar. Sentences are complete and they flow together easily. The words are used with their appropriate meaning.	Selects words appropriate for context and uses 85% of correct grammar. (content words nouns, adj. Verbs,etc.) Has a few grammatical errors. (function words, articles, prepositions, conjunctions). For the most part, sentences are complete and flow together easily. Words are used with their appropriate meaning most of the time.	Uses some inappropriate words for the context and incorrect grammar at moments. Has quite a few grammatical errors. It's possible to follow the presentation, but the errors are evident (content words). The student uses slang. Some sentences are incomplete and vocabulary is somewhat limited or inappropriate.	Uses words inappropriate for context a lot; Uses incorrect grammar very frequently. Has many grammatical errors which interfere with meaning. (content words). Cannot focus on the ideas presented because of difficulties with structure of sentences and inappropriate vocabulary.
PRONUNCIATION	Uses correct pronunciation with appropriate rhythm stress and intonation at sentences and word level which approaches native-like pronunciation.	Student pronounces most words and sentences correctly with some identifiable deviations in pronunciation. Occasional mispronunciations that do not interfere with understanding.	Students pronounces some terms incorrectly. Identifiable deviations in pronunciation with some errors in stress, rythm and intonation. Listener requires to pay attention carefully.	Students mumbles, frequent pronunciation errors related to stress, rhythm and intonation. Errors make understanding difficult for the listener.
QUESTION 1	EXCELLENT (4)	GOOD (3)	FAIR (2)	DEVELOPING (1)
	Demonstrates extensive knowledge of the topic and responds using 95% of grammar confidently, precisely and appropriately to the whole question.	Demonstrates good knowledge of the topic and responds using 85% of grammar correctly and appropriately to the question. At ease with answers to the majority of questions failing to elaborate some.	Demonstrates some knowledge of questions and responds accurately on a few basic forms. Shows some unsteadiness.	Demonstrates incomplete knowledge of the topic and responds inaccurately and innapropriately and to almost all questions. Shows unsteadiness.
QUESTION 2	Demonstrates extensive knowledge of the topic and responds using 95% of grammar confidently, precisely and appropriately to the whole question.	Demonstrates good knowledge of the topic and responds using 85% of grammar correctly and appropriately to the question. At ease with answers to the majority of questions failing to elaborate some.	Demonstrates some knowledge of questions and responds accurately on a few basic forms. Shows some unsteadiness.	Demonstrates incomplete knowledge of the topic and responds inaccurately and innapropriately and to almost all questions. Shows unsteadiness.
QUESTION 3	Demonstrates extensive knowledge of the topic and responds using 95% of grammar confidently, precisely and appropriately to the whole question.	Demonstrates good knowledge of the topic and responds using 85% of grammar correctly and appropriately to the question. At ease with answers to the majority of questions failing to elaborate some.	Demonstrates some knowledge of questions and responds accurately on a few basic forms. Shows some unsteadiness.	Demonstrates incomplete knowledge of the topic and responds inaccurately and innapropriately and to almost all questions. Shows unsteadiness.
PRESENTATION EFFORT	EXCELLENT (1)	GOOD (0.75)	FAIR (0.50)	DEVELOPING (0.25)
	Went above and beyond to present information; brings material in addition to what was requested; includes extra information to enhance the presentation.	Did a good job to present information; brings good material to support ideas. Includes some extra information.	Used the material requested in an acceptable manner, but did not show evidence of additional resources.	Did not bring any extra material to present effectively; did not prove research on the topic.
CREATIVITY	EXCELLENT (1)	GOOD (0.75)	FAIR (0.50)	DEVELOPING (0.25)
	Very original presentation, clever and creative approach either by using graphics, slides, transparencies or by the way material is presented.	Some originality apparent, clever at times, good variety and blending of materials/media.	Little or no variation; a few original touches but for the most part the material is presented with little originality or interpretation, occasional use of graphics or visual aids.	Repetitive with little or no variety almost no creative energy used, no graphics or not appropriate use of them. Evidence of presentation poorly prepared.